

# ALSACEZ -VOUS!



## Le Bas-Rhin haut en couleurs



Une édition de l'Agence  
de Développement  
Touristique  
du Bas-Rhin



# Sommaire

## Évadez-vous dans une nature généreuse ! p. 4/7

Découvrir la nature	4
Parcs et jardins	4
Bien-être et wellness	4
Parcs de loisirs et parcs animaliers	4
Randonnées pédestres	4
Cyclotourisme, VTT	5
Tourisme équestre	6
Parcs acrobatiques, escalade	6
Tourisme fluvial	6
Loisirs nautiques	6
Baignades	6
Golfs, mini-golfs	7
Sports aériens	7
Pêche	7
Sports d'hiver	7
Multi-activités	7

## Goûtez aux saveurs d'un terroir unique ! p. 8/11

Gastronomie, terroir et cours de cuisine	8
Découvrir l'agriculture	9
Musées des arts et traditions	9
Villes et villages fleuris, villages labellisés	10
Maison à colombage	10
Artisanat	10
Costume alsacien	10
Traditions au fil des fêtes	11

## Partez à l'assaut de l'histoire ! p. 12/17

Itinéraires touristiques	12
Visites de ville et du vignoble	12
Châteaux	13
Lieux de mémoire	13
Patrimoine religieux	14
Musées	16

## Simplifiez-vous la vie ! p. 18/21

Accès	18
Hébergement	18
Se déplacer dans le Bas-Rhin	19
En famille dans le Bas-Rhin	19
Week-ends et courts séjours	19
Cours de langues française	19
Accessibilité aux handicapés	19
Festivals, spectacles, manifestations	19
Carte du Bas-Rhin	20
Offices de Tourisme	21



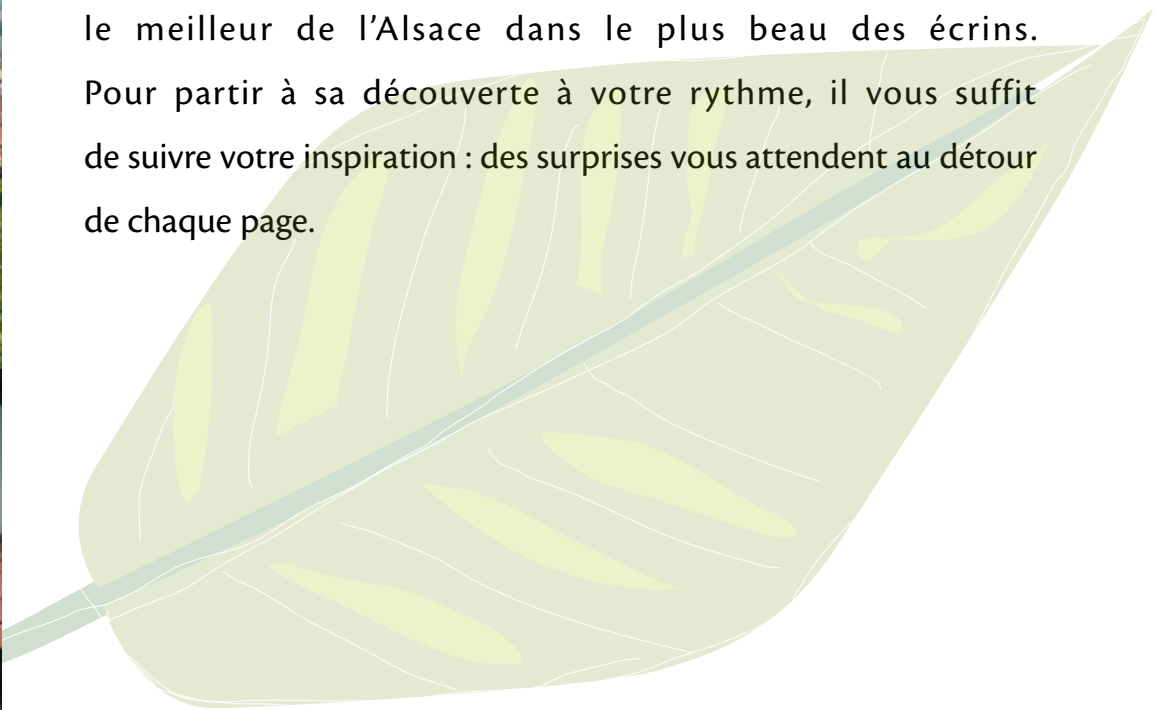


Charmante petite région logée entre Vosges et Rhin, l'Alsace est grande par sa renommée.

Au carrefour des mondes germanique et latin, elle cultive l'Histoire avec passion et porte haut les couleurs de l'Europe.

Dans le Bas-Rhin, nature, terroir et culture sont intimement liés... Classé "Département Fleuri", le Bas-Rhin a su préserver, au fil de ses fêtes et de ses traditions, une identité fondée sur un certain art de vivre.

Une gastronomie célèbre de par le monde, un patrimoine historique d'une richesse remarquable, un sens de l'accueil particulièrement développé : le Bas-Rhin vous apporte le meilleur de l'Alsace dans le plus beau des écrins. Pour partir à sa découverte à votre rythme, il vous suffit de suivre votre inspiration : des surprises vous attendent au détour de chaque page.



# Evadez-vous dans une nature généreuse !

Le Bas-Rhin offre une grande diversité de paysages : la plaine, bordée à l'Est par le Rhin, fleuve mythique et majestueux ; le piémont, où court un vignoble aux cépages réputés ; les Vosges, qui culminent à 1 100 mètres, avec leurs vallées surmontées de forteresses médiévales... En été, baignades aménagées et parcs aquatiques vous rafraîchissent, tandis qu'en hiver, les sommets bas-rhinois vous donnent rendez-vous pour la pratique du ski nordique, du ski alpin ou pour de simples promenades en raquettes... Avec 6 500 km de sentiers pédestres et 650 km de parcours cyclables balisés, le Bas-Rhin est un véritable paradis pour le tourisme sportif et la détente.

## Nature, parcs et jardins

### DÉCOUVRIR LA NATURE

#### Vosges du Nord

Partez à la découverte du Parc naturel régional des Vosges du Nord labellisé «réserve mondiale de biosphère» par l'UNESCO.

#### LA PETITE PIERRE

Maison du Parc naturel régional des Vosges du Nord – Château de La Petite Pierre.

Exposition permanente retraçant l'aventure des Vosges du Nord, son classement en Parc naturel régional et en Réserve de biosphère.

Présentation de la richesse et de la diversité du patrimoine des Vosges du Nord.

Sorties nature pour adultes et enfants (brame du cerf, empreintes d'animaux...)

+33 (0)3 88 01 49 59

www.parc-vosges-nord.fr

#### FROHMUHL

Maison de l'Eau et de la Rivière

du Donnenbach – Étang du Donnenbach  
Nombreuses activités pédagogiques.

Aux alentours : 3 sentiers de découverte de la nature.

+33 (0)3 88 01 58 98

www.parc-vosges-nord.fr

#### LORENTZEN

Centre d'initiation à la nature (ouverture en 2008)

+33 (0)3 88 00 40 39

#### Milieus rhénans

Situées le long de la bande rhénane, les forêts luxuriantes des milieux du Ried – zone inondable à la faune et à la flore particulières – sont des trésors d'écologie. Quant au Rhin, il se laisse traverser de multiples façons (ponts, bacs, à pied, à vélo)!

Association Rhin Vivant  
www.rhinvivant.com

#### Ried nord

#### MOTHERN

Maison de la Wacht  
+33 (0)3 88 94 86 67

#### MUNCHHAUSEN

Centre d'Initiation à la Nature

+33 (0)3 88 86 51 67

www.nature-munchhausen.com

#### Ried Centre Alsace

#### MUTTERSCHOLTZ

Maison de la Nature du Ried et de l'Alsace Centrale - Ehnwihir

+33 (0)3 88 85 11 30

www.ariena.org

### PARCS ET JARDINS

#### ESCHAU

Jardin monastique

+33 (0)3 88 64 03 76

mairie.eschau@wanadoo.fr

#### SAVERNE

– Jardin botanique

+33 (0)3 88 91 80 47

– Roseraie

+33 (0)3 88 71 21 33

#### SCHILTIGHEIM

Roseraie

+33 (0)3 88 33 29 67

http://roseraieschiltigheim.free.fr

#### STRASBOURG

– Jardin botanique

+33 (0)3 90 24 18 65

jardin.botanique@bota-ulp-ustrasbg.fr

– Parc de l'Orangerie et mini zoo

#### STRASBOURG – KEHL (D)

Le Jardin des Deux Rives

Un vaste espace qui s'étend de part et d'autre du Rhin, dont les rives sont reliées par une passerelle étonnante, oeuvre de l'architecte Mimram.

#### UTTENHOFFEN

Jardins de la Ferme Bleue

+33 (0)3 88 72 84 35

www.jardinsdelafermebleue.com



### “LE BONHEUR EST DANS LE... JARDIN !”

3 jours/2 nuits

Tel un bijou dans un écrin, «Alsace Villages»\*\* est un hôtel dans un jardin. À Obersteinbach, au cœur du Parc naturel régional des Vosges du Nord, bien-être et détente seront les maîtres mots de votre séjour. Votre hôtesse vous proposera le calme douillet d'une chambre fleurie, vous initiera aux vertus des plantes et à la botanique autour d'un pique-nique en forêt. À vous la cuisine authentique de saison et l'éveil gustatif des herbes du jardin !

A partir de 155 €\* / pers (1/2 pension)

Infos et réservations :  
+33 (0)3 88 15 45 85  
www.tourisme67.com



## Bien-être, loisirs et activités de plein-air

### BIEN-ÊTRE ET WELLNESS

#### SOULTZ-LES-BAINS

Société des Bains de Sulzbad

+33 (0)3 88 47 99 25

www.sulzbad.fr

#### LA PETITE PIERRE

Spa Hôtel La Clairière

+33 (0)3 88 71 75 00

www.la-clairiere.com

### PARCS DE LOISIRS ET PARCS ANIMALIERS

#### KINTZHEIM

– Cigoland -Parc des Cigognes et des Loisirs

+33 (0)3 88 92 05 94

www.cigoland.fr

– Volerie des Aigles

+33 (0)3 88 92 84 33

www.voleriedesaigles.com

– Montagne des Singes

+33 (0)3 88 92 11 09

www.montagnedessinges.com

#### LEMBACH-FLECKENSTEIN

Le Château des Énigmes\*

+33 (0)3 88 94 28 52

www.fleckenstein.fr

#### MORSBRONN-LES-BAINS

Didi'Land -Parc de loisirs

+33 (0)3 88 09 46 46

www.didiland.fr

#### OTTROTT

Les Naiades - Parc Aquarium

+33 (0)3 88 95 90 32

www.parc-les-naiades.com

### RANDONNÉES PÉDESTRES

Parcourir le Bas-Rhin à pied est une découverte unique : contact avec la nature, rencontre avec la faune, accueil chaleureux des randonneurs... Tout incite à suivre les sentiers de grande randonnée

(GR 53-5°, GR 531°, GR 532° et GR 534°) ou à emprunter les mille chemins qui parcourent l'Alsace et le massif des Vosges. Pour un plus grand confort, le transport de votre sac à dos est assuré d'hôtel en hôtel. Et s'il est agréable de se perdre dans les bois, il est pratiquement impossible de s'y égarer : le Club Vosgien balise et entretient quelque 6 500 km de sentiers dans le Bas-Rhin.

### Randonnées sans bagages avec ou sans accompagnateur

#### Espace Randonnée

+33 (0)3 88 89 26 07

www.espace-randonnee.com

#### GIE Tourhôtels Alsace

+33 (0)3 88 97 01 95

larubanerie@free.fr

#### Service de Réservation Loisirs Accueil Bas-Rhin

+33 (0)3 88 15 45 85

www.tourisme67.com

### Suggestions de randonnées pédestres

17 itinéraires totalisant 1 250 km, grandes randonnées (GR 53-5°, GR 531°, GR 532° et GR 534°), randonnées en boucle de plusieurs jours et randonnées d'une journée sont présentés sur [www.tourisme67.com](http://www.tourisme67.com), avec les carnets de route téléchargeables.



### “LA PETITE PIERRE : ARBROTHERAPIE”

2 jours/1 nuit

Au cœur du Parc naturel régional des Vosges du Nord et au milieu d'immenses forêts, La Petite Pierre associe le charme du passé et la beauté des paysages. À l'hôtel Le Lion d'Or\*\*\*, Logis de France, vous découvrirez les bienfaits du tout nouveau concept de l'«Arbrothérapie», méthode de remise en forme grâce aux ressources de la forêt. Les produits utilisés lors des soins sont d'origine naturelle et sélectionnés pour leurs vertus tonifiantes, relaxantes ou dynamisantes. Vous pourrez également goûter à la cuisine raffinée, aux spécialités alsaciennes et vous détendre à la piscine couverte et chauffée, au sauna, au bain bouillonnant, au jardin ou encore au tennis pour un séjour en harmonie avec la nature.

A partir de 142 €\* / pers (1/2 pension)

Infos et réservations :  
+33 (0)3 88 15 45 85  
www.tourisme67.com

\* Sous réserve de modifications tarifaires



## “LA RANDONNÉE DES GOURMETS”

5 jours/4 nuits

Alliez les joies de la marche à celles de la table ! Cette randonnée de cinq jours et quatre nuits avec deux circuits au choix, vous entraîne à la découverte de la haute vallée de la Bruche. Véritable havre de verdure aux paysages d'exception, elle se prête merveilleusement à la promenade et à toutes les formes de randonnées. Munis de votre topo-guide très détaillé, vous cheminerez sur les sentiers balisés à travers monts, prés et bois. Vos étapes de 15 à 20 km par jour se font les mains dans les poches, car vos bagages vous précèdent et vous attendent sagement à bon port. Votre hébergement est réservé dans des maisons sélectionnées pour la qualité de leur accueil, de leur confort et surtout de leur cuisine. Vous y serez accueillis en amis et goûterez un repos bien mérité autour d'une table bien garnie.

A partir de 320 €\* / pers (1/2 pension gastronomique)

Infos et réservations :  
+33 (0)3 88 15 45 85  
www.tourisme67.com



## “LA RANDO SAINTE-ODILE”

4 jours/3 nuits

Domaine des forêts profondes peuplées d'étranges vestiges celtiques, les Vosges Moyennes se prêtent merveilleusement à la randonnée. Ici plus qu'ailleurs, une exceptionnelle variété de richesses naturelles et historiques se dévoile pas à pas au fil des sentiers.

Vous cheminerez à travers vignobles et forêts à la rencontre de fiers châteaux forts ou du site prestigieux du Mont Sainte-Odile empreint de légendes et de mystères. Cette randonnée en 3 étapes et sans bagages s'adresse aux marcheurs moyens et confirmés.

Point de départ et d'arrivée : Barr - Longueur des étapes : environ 18 km / jour - Dénivelé moyen : 590 m.

A partir de 318 €\* / pers (1/2 pension)

Infos et réservations :  
+33 (0)3 88 15 45 85  
www.tourisme67.com



## “L'ALSACE À BICYCLETTE”

« Entre vignes et houblon » 5 jours/4 nuits  
ou « Vignobles d'Alsace » 8 jours/7 nuits

Sillonnez les routes d'Alsace à vélo ! Nos circuits vous conduiront à la rencontre de l'Alsace traditionnelle et pittoresque des cartes postales, mais aussi de l'Alsace plus insolite et méconnue. Vos itinéraires seront jalonnés de villages fleuris aux maisons à colombage, de châteaux forts, d'églises et de musées qui seront pour vous autant d'invitations à la visite. Et pour vous rendre la route plus confortable, nous nous chargerons du transport de vos bagages d'une étape à l'autre.

A partir de 375 €\* / pers (1/2 pension)

Infos et réservations :  
+33 (0)3 88 15 45 85  
www.tourisme67.com

## Promenades à la carte

Pour des promenades de 2, 3, 4 heures, voire la journée, de nombreuses éditions locales y sont consacrées, notamment :

- Lembach – Haute Vallée de la Sauer
- La Petite Pierre
- Saverne
- Wangenbourg-Engenthal
- Vallée de la Bruche et Strasbourg
- Rosheim – Mont Ste Odile
- Barr et sa région
- Le Hohwald
- Au cœur de l'Alsace à pied, etc.

Renseignements et documentation auprès des offices de tourisme page 21.

## Sorties organisées et encadrées

www.club-vosgien.com  
www.ffrandonnee.fr  
www.ffsp-ivv.com

Cf. aussi Multi-activités page 7.

## Cartes de randonnées pédestres

3 cartes au 1/50 000 et 9 cartes au 1/25 000 couvrent le département et sont disponibles auprès de :  
Fédération du Club Vosgien  
+33 (0)3 88 32 57 96  
www.club-vosgien.com

## CYCLOTOURISME



Avec plus de 650 km d'itinéraires balisés, le Bas-Rhin est un petit paradis pour les cyclistes. Ce réseau, le plus dense de France, rend possible la découverte de sites préservés.

## Randonnées cyclo sans bagages avec ou sans accompagnateur

Espace Randonnée  
+33 (0)3 88 89 26 07  
www.espace-randonnee.com

GIE Tourhôtels Alsace  
+33 (0)3 88 97 01 95  
larubannerie@free.fr

Locacycles  
+33 (0)3 88 38 71 31  
stiff.locacycles@wanadoo.fr

Service de Réservation  
Loisirs Accueil Bas-Rhin  
+33 (0)3 88 15 45 85  
www.tourisme67.com

Trace Verte  
+33 (0)3 88 38 30 69  
www.traceverte.com

## Suggestions de randonnées cyclo

22 itinéraires totalisant 2 200 km (Canal de la Bruche, Canal de la Marne-au-Rhin, Véloroute Rhin, Villé-Elzach...) sont présentés sur www.tourisme67.com, avec les carnets de route téléchargeables.

## Circuits cyclo locaux

Des parcours à bicyclette de 10 à 30 km, pour certains fléchés, ont fait l'objet de publications que vous pouvez vous procurer auprès des offices de tourisme ci-après :

- Pays de Barr et du Bernstein
- Lembach
- Pays de Hanau / Ingwiller
- Pays de Pechelbronn
- Grand Ried (Benfeld, Erstein, Marckolsheim, Rhinau)
- Sarre-Union
- Saverne
- Strasbourg

Renseignements et documentation auprès des offices de tourisme page 21.

## VTT

Les plus chevronnés emprunteront la TMV<sup>®</sup> – Traversée du massif des Vosges – qui sillonne le département du Bas-Rhin du nord au sud sur 250 km. Par ailleurs, 46 circuits comptant quelque 900 km de sentiers spécialement balisés pour la pratique du VTT et répartis sur 11 sites de plaine et de montagne accueillent VTTistes débutants et confirmés.

## Randonnées VTT itinérantes sans bagages avec ou sans accompagnateur

Espace Randonnée  
+33 (0)3 88 89 26 07  
www.espace-randonnee.com

Trace Verte  
+33 (0)3 88 38 30 69  
www.traceverte.com

GIE Tourhôtels Alsace  
+33 (0)3 88 97 01 95  
larubannerie@free.fr

TMV<sup>®</sup> – Traversée du Massif des Vosges à VTT  
Wissembourg > Châtenois > Thann, 417 km balisés par la Ligue d'Alsace de Cyclo-tourisme.  
www.tmv-alsace-vtt.com

## Circuits VTT balisés

- Pays de Barr et du Bernstein : 99 km – 5 circuits
- Marmoutier : 27 km – 3 circuits
- Niederbronn-les-Bains / Dambach-Neunhoffen : 108 km – 6 circuits
- La Petite Pierre : 150 km – 8 circuits
- Pays de Hanau / Val de Moder – Pfaffenhoffen : 46 km – 1 circuit
- Saverne : 128 km – 4 circuits
- Haute Bruche / Schirmeck : 18 km – 2 circuits
- Sélestat / Châtenois-Scherwiller : 73 km – 4 circuits
- Soufflenheim : 42 km – 3 circuits
- Val de Villé : 123 km – 5 circuits
- Wangenbourg-Engenthal : 108 km – 5 circuits

Renseignements et documentation auprès des offices de tourisme page 21.

## VÉLO-RAIL

■ Soufflenheim  
Une idée 2 +  
+33 (0)3 88 53 27 64  
www.sport-alsace.fr

## TOURISME ÉQUESTRE

Le nombre de cavaliers est particulièrement important dans la région et par conséquent les équipements y sont développés : centres équestres, gîtes et relais équestres.



Brochure « Tourisme équestre Alsace » téléchargeable sur [www.tourisme67.com](http://www.tourisme67.com)

### Séjours de randonnées équestres

#### ■ OBERSTEINBACH

Ferme équestre Fjord  
Johan & Sylvie HOFMANS  
+33 (0)3 88 09 56 84  
[www.ferme.equestre.here.de](http://www.ferme.equestre.here.de)

#### ■ RETSCHWILLER – SOULTZ/FORETS

Académie équestre d'Alsace  
Tél./fax : +33 (0)3 88 80 41 96  
[www.academie-equestre-alsace.com](http://www.academie-equestre-alsace.com)

#### ■ WINTZENHEIM-KOCHERSBERG

Ferme équestre de Wintzenheim  
Gérard STIEBER  
+33 (0)3 88 69 97 75



## PARCS ACROBATIQUES, ESCALADE

### Parcs acrobatiques

#### ■ BRUMATH - Plage

Parc d'Aventures  
+33 (0)3 88 59 36 27  
[www.brumath-aventure.fr](http://www.brumath-aventure.fr)

#### ■ BREITENBACH

Parc Alsace Aventure  
+33 (0)3 88 08 32 08  
[www.parc-alsace-aventure.com](http://www.parc-alsace-aventure.com)

#### ■ OBERHASLACH

Arbr'ascension  
+33 (0)3 88 50 96 03  
[www.arbre-ascension.fr](http://www.arbre-ascension.fr)

#### ■ OSTWALD

Natura Parc  
+33 (0)3 88 65 40 07 / 50 32 24  
[www.naturaparc.com](http://www.naturaparc.com)

### Sites d'escalades

[www.escalade-alsace.com](http://www.escalade-alsace.com)

## TOURISME FLUVIAL

Sur le Rhin, sur l'Ill autour de Strasbourg, sur les canaux qui mènent au Rhône ou à la Marne, via l'impressionnant plan incliné d'Arzwiller... la découverte du Bas-Rhin est tout simplement passionnante. Vous aborderez la vie des villages d'une façon originale et admirerez les paysages comme seul un marinier peut les voir.

### Croisières sur le Rhin

ALSACE CROISIERES - CROISIEUROPE  
+33 (0)3 88 76 44 44  
[www.croisieurope.com](http://www.croisieurope.com)

### Croisières en péniches-hôtels sur les canaux

CROISIERES TOURISTIQUES FRANÇAISES  
+33 (0)3 80 96 17 10  
[www.fcwl.com](http://www.fcwl.com)

#### FRENCH WATERWAYS

+33 (0)6 70 30 92 52  
[www.frenchwaterways.com](http://www.frenchwaterways.com)

### Location de pénichettes et bateaux habitables

(sans permis jusqu'à 12 personnes)

#### ■ AQUAVAC PLAISANCE

+33 (0)3 87 25 94 22  
[www.aquavac-plaisance.com](http://www.aquavac-plaisance.com)

#### ■ CANAL EVASION

+33 (0)3 87 07 62 04  
[www.canal-evasion.fr](http://www.canal-evasion.fr)

#### ■ CROWN BLUE LINE ALSACE-LORRAINE

+33 (0)3 87 03 61 74  
[www.crownblue.com](http://www.crownblue.com)

#### ■ LOCABOAT HOLIDAYS

+33 (0)3 87 25 70 15  
[www.locaboat.com](http://www.locaboat.com)

#### ■ NAVIGPLAISANCE

+33 (0)6 24 20 41 80  
[www.navig-plaisance.com](http://www.navig-plaisance.com)

#### ■ NICOLS

+33 (0)3 88 91 34 80  
[www.nicols.com](http://www.nicols.com)

#### ■ RIVE DE FRANCE

+33 (0)3 87 86 65 01  
[www.rivedefrance.com](http://www.rivedefrance.com)

### Excursions en bateau sur le Canal de la Marne-au-Rhin

#### ■ CANAL TOUR

+33 (0)3 88 62 54 98  
[pro.wanadoo.fr/canaltour/](http://pro.wanadoo.fr/canaltour/)

## LOISIRS NAUTIQUES

Du Nord au Sud du Bas-Rhin, de nombreux cours d'eau sont accessibles en barque ou en canoë-kayak : la Lauter, la Sauer, la Zinsel du Nord, la Moder, la Zinsel du Sud, la Zorn, le Rhin Tortu, la Bruche et son canal, la Zembs, le Brunnwasser, l'Illwald, le Giessen, sans oublier le Rhin.

### Promenades et randonnées en canoë-kayak

#### ■ OSTWALD

Itinerair'Alsace  
+33 (0)3 88 29 56 62  
[www.itinerairalsace.com](http://www.itinerairalsace.com)

#### ■ HUTTENHEIM

Canoës du Ried  
+33 (0)3 89 73 84 82  
[www.canoes-du-ried.com](http://www.canoes-du-ried.com)

### Promenades en barques à fond plat

#### ■ MUTTERTSOLTZ

Le Batelier du Ried  
+33 (0)3 88 85 13 11  
[www.batelier-ried.com](http://www.batelier-ried.com)

#### ■ SARRE-UNION

Promenade sur la Sarre  
+33 (0)3 88 00 40 39

## BAIGNADES

### Complexes de loisirs aquatiques

#### ■ BASSEMBERG - Aquavallées

+33 (0)3 88 58 93 93  
[www.cc-cantondeville.fr/centre\\_nautique.php](http://www.cc-cantondeville.fr/centre_nautique.php)

#### ■ BOUXWILLER - Hanautic

+33 (0)3 88 71 38 38  
[www.cc.pays-de-hanau.com](http://www.cc.pays-de-hanau.com)

#### ■ ERSTEIN - Erstein Détente

+33 (0)3 88 98 28 00  
[www.ville-erstein.fr](http://www.ville-erstein.fr)

#### ■ HAGUENAU - Nautiland

+33 (0)3 88 90 56 56  
[www.nautiland.net](http://www.nautiland.net)

#### ■ HOCHFELDEN - Atoo-o

+33 (0)3 88 02 20 40  
[www.payszorn.com](http://www.payszorn.com)

#### ■ MARCKOLSHEIM - Aquaried

+33 (0)3 88 92 54 64  
[www.cc-marckolsheim.fr](http://www.cc-marckolsheim.fr)

#### ■ NIEDERBRONN - LES - BAINS - Les Aqualies

+33 (0)3 88 09 13 00  
[www.mairie-niederbronn.fr](http://www.mairie-niederbronn.fr)

#### ■ SAVERNE - L'Océanide

+33 (0)3 88 02 52 80  
<http://oceanide.cc-saverne.fr>

### Piscines couvertes

#### ■ BETSCHDORF

+33 (0)3 88 54 43 92

#### ■ DRACHENBRONN

+33 (0)3 88 94 51 90

#### ■ DRUSENHEIM

+33 (0)3 88 53 31 70

#### ■ DUPPIGHEIM

+33 (0)3 88 50 83 30

#### ■ ILLKIRCH GRAFFENSTADEN - La Hardt

+33 (0)3 88 66 24 16

#### ■ LINGOLSHEIM - Tournesol

+33 (0)3 88 78 74 08

#### ■ MUTZIG

+33 (0)3 88 48 52 88

#### ■ OBERNAI

+33 (0)3 88 95 44 90

#### ■ OSTWALD

+33 (0)3 88 29 16 68

#### ■ ROSHEIM

+33 (0)3 88 50 46 87

#### ■ SCHILTIGHEIM

+33 (0)3 88 33 24 40

#### ■ SÉLESTAT

+33 (0)3 88 92 12 86

#### ■ STRASBOURG - Bains Municipaux

+33 (0)3 88 25 17 58

#### ■ STRASBOURG - HautePierre

+33 (0)3 88 29 01 81

#### ■ STRASBOURG - Robertsau

+33 (0)3 88 31 32 33

#### ■ STRASBOURG - Kibitzenua

+33 (0)3 88 55 90 55

#### ■ WASSELONNE - Centre de loisirs

+33 (0)3 88 87 03 97

### Piscines découvertes

#### ■ BELLEFOSSE

+33 (0)3 88 97 30 58

#### ■ BISCHWILLER

+33 (0)3 88 63 27 84

#### ■ DIEMERINGEN

+33 (0)3 88 00 45 65

#### ■ HAGUENAU

+33 (0)3 88 93 90 57

#### ■ INGWILLER

+33 (0)3 88 89 40 24

#### ■ MOLLSHEIM

+33 (0)3 88 38 11 67

#### ■ OBERNAI

+33 (0)3 88 95 29 44

#### ■ PFAFFENHOFFEN

+33 (0)3 88 07 70 27

#### ■ REICHSHOFFEN

+33 (0)3 88 09 04 68

#### ■ STRASBOURG - Wacken

+33 (0)3 88 31 49 10

#### ■ WISSEMBOURG

+33 (0)3 88 54 28 18

### Baignades aménagées

#### ■ BEINHEIM - Étang de la Chapelle

+33 (0)3 88 53 04 04

#### ■ BENFELD - Baignade municipale

+33 (0)3 88 74 39 83

#### ■ BISCHHEIM - Balastière

+33 (0)3 88 83 26 20

#### ■ BRUMATH - La Hardt

+33 (0)3 88 51 93 52

#### ■ ERSTEIN - Wägelroth

+33 (0)3 88 98 09 88

#### ■ GAMBSHEIM - Zone de loisirs

+33 (0)3 88 96 42 59

#### ■ GERSTHEIM - Unterrieth

+33 (0)3 88 98 30 04

#### ■ HUTTENHEIM - Husacker

+33 (0)3 88 74 43 48

#### ■ ILLKIRCH GRAFFENSTADEN - Baggersee

+33 (0)3 88 40 33 12

#### ■ ILLKIRCH GRAFFENSTADEN - Lac Achard

+33 (0)3 88 66 41 63

#### ■ KESKASTEL - Centre de loisirs

+33 (0)3 88 00 19 25

#### ■ LAUTERBOURG - Les Mouettes

+33 (0)3 88 54 68 60

#### ■ LEMBACH - Fleckenstein

+33 (0)3 88 94 40 38

#### ■ REICHSSTETT - Neublitz

+33 (0)3 88 20 51 30

#### ■ ROESCHWOOG - Staedly

+33 (0)3 88 86 42 18

#### ■ SCHOENAU - Camping-Plage

+33 (0)3 88 85 22 85

#### ■ SELTZ - Les Peupliers

+33 (0)3 88 86 52 37

#### ■ SELTZ - Salmengrund

+33 (0)3 88 86 85 90

#### ■ WITTISHEIM - Baignade municipale

+33 (0)3 88 85 27 65



## GOLFS



### ILLKIRCH GRAFFENSTADEN

– Golf du Fort - 9 trous  
+33 (0)3 90 40 06 70  
www.golfdufort.com

– Golf Club de Strasbourg - 27 trous  
Handicap : en semaine : 35 + être membre d'un club.

+33 (0)3 88 66 17 22  
www.golf-strasbourg.com

### PLOBSHEIM

Golf du Kempferhof - 18 trous  
Handicap : en semaine : carte verte / week-end et jours fériés : 36.

+33 (0)3 88 98 72 72  
www.golf-kempferhof.com

### SOUFFLENHEIM

Golf international Soufflenheim Baden-Baden  
3 parcours de 18, 9 et 6 trous  
Handicap : en semaine, week-end et jours fériés : 18 trous carte verte.

+33 (0)3 88 05 77 00  
www.golfclub-soufflenheim.com

### LA WANTZENAU

Golf de La Wantzenau  
2 parcours de 18 et 4 trous  
+33 (0)3 88 96 37 73  
www.golf-wantzenau.com

## MINI-GOLFS

### BRUMATH

+33 (0)3 88 59 36 87  
www.brumath-aventure.fr



### COL DU DONON - GRANDFONTAINE

+33 (0)3 88 97 20 69  
(Hôtel du Donon)

### DRUSENHEIM

+33 (0)3 88 53 30 60  
(Auberge au Gourmet)

### ILLKIRCH GRAFFENSTADEN

+33 (0)3 88 65 10 54

### NIEDERBRONN - LES - BAINS

+33 (0)3 88 80 35 03 / 80 89 89

## SPORTS AÉRIENS



Vue du ciel, l'Alsace dévoile tous ses secrets. Pour des émotions fortes, une découverte en douceur ou un simple baptême de l'air, n'hésitez pas à prendre de l'altitude.

### Parapente

#### STRASBOURG

École de Parapente AIR AILE  
+33 (0)3 88 25 12 22  
www.airaile.fr.st

#### BREITENBACH

École de Parapente GRAND'VOL  
Tél./fax : +33 (0)3 88 57 11 42  
www.grandvol.com

### Aéro-clubs

#### HAGUENAU

+33 (0)3 88 93 88 59  
www.aeroclub-haguenau.com

#### SARRE - UNION

+33 (0)3 88 00 11 96  
www.aersu.org

#### SAVERNE - STEINBOURG

+33 (0)3 88 91 11 41  
http://acss.free.fr

#### WISSEMBOURG - SCHWEIGHOFEN

+49 (0)63 42 72 48  
www.edro.de

#### STRASBOURG - POLYgone

+33 (0)3 88 34 00 98  
www.aero-club-alsace.com

## PÊCHE



De nombreux efforts ont été entrepris pour la protection des cours d'eau. Les premiers à en bénéficier sont les poissons qui repeuplent aujourd'hui en grand nombre les rivières et les étangs... pour le plus grand plaisir des pêcheurs. La pêche est soumise à autorisation. Renseignez-vous auprès de : Fédération du Bas-Rhin pour la pêche et la protection du milieu aquatique  
+33 (0)3 88 10 52 20  
www.fedepeche67.fr.st

LOGIS DE FRANCE – Logis Pêche

#### LA PETITE PIERRE

HÔTEL AU LION D'OR \*\*\*  
+33 (0)3 88 01 47 57  
www.liondor.com

#### SAND

HOSTELLERIE DE LA CHARRUE \*\*  
+33 (0)3 88 74 42 66  
www.lacharrue.com

GÎTES DE FRANCE – Gîtes de Pêche

#### SERMERSHEIM

René ACKERMANN  
+33 (0)3 88 74 22 05

### GUIDES DE PÊCHE

Pêche à la mouche sur la vallée de la Bruche :

Eric Vincent  
+33 (0)3 88 47 25 74  
+33 (0)6 10 09 63 16

Sur le Rhin et ses bras morts :

Matthias Lothy  
+33 (0)6 33 18 84 51

La pratique de ce dernier est particulièrement développée, avec quelque 250 km de pistes balisées. Les inconditionnels du ski alpin trouveront 13 remontées mécaniques. Pour partir à la découverte des coins les plus secrets, des randonnées en raquettes sont également proposées. Détente, évasion... les Vosges bas-rhinoises vous permettent de vivre l'hiver à votre rythme.

Les plans des sites skiables sont téléchargeable sur [www.tourisme67.com](http://www.tourisme67.com)

### Ski alpin

#### CHAMP DU FEU

11 téléskis (de 200 à 700 m de longueur) desservant 16 pistes (7 vertes, 2 bleues et 7 rouges).

+33 (0)3 88 47 18 51  
www.lechampdufeu.com

### Ski nordique

#### CHAMP DU FEU – GRENDELBRUCH – LE HOHWALD

102 km de pistes tracées – 18 circuits balisés de 1,5 à 24 km (6 vertes, 6 bleues, 4 rouges et 2 noires).

+33 (0)3 88 47 18 51  
www.lechampdufeu.com

Cf. offices de tourisme page 21.

#### DONON / PRAYE

65,5 km de pistes de ski de fond  
8 circuits balisés de 2,5 à 19,5 km (2 vertes, 3 bleues et 3 rouges).

+33 (0)3 88 47 18 51  
www.hautebruche.com

#### WANGENBOURG - SCHNEEBERG

75 km de pistes de ski de fond  
7 circuits balisés de 5 à 18 km du niveau très facile à très difficile.

+33 (0)3 88 87 33 50  
www.suisse-alsace.com

### Randonnées en raquettes

#### CHAMP DU FEU

Cf. Multi-activités ci-dessous.

## MULTI-ACTIVITÉS

Découverte guidée des richesses naturelles et historiques de l'Alsace : randonnées en raquettes, ski de fond, igloo, marche, encadrement randonnées cyclo et VTT, canoë-kayak, chasse au trésor, défis sportifs, à cheval...

#### COMPAGNIE DES ACCOMPAGNATEURS EN MONTAGNE

+33 (0)3 88 47 18 51  
www.hautebruche.com

#### TRACE VERTE - MUTZIG

+33 (0)3 88 38 30 69  
www.traceverte.com

#### UNE IDÉE 2+ - SOUFFLENHEIM

+33 (0)3 88 53 27 64  
www.sport-alsace.fr

## SPORTS D'HIVER



Le domaine skiable, dont l'altitude s'échelonne de 550 m à 1 100 m, est équipé pour le ski alpin et le ski nordique.

# Goûtez aux saveurs d'un terroir unique !

Nourri de multiples influences, le Bas-Rhin cultive ses traditions et aime le bien-vivre. La richesse et la diversité de son terroir, ses coquets villages fleuris, ses fêtes populaires qui rythment la vie des habitants, ainsi que ses musées insolites sont autant d'occasions de découvrir les traditions vivaces de l'Alsace !

## Gastronomie

Succombez aux charmes de la table alsacienne, sa convivialité, ses saveurs... Au chapitre terroir, l'Alsace se place en excellente position, des restaurants étoilés, jusqu'aux paisibles auberges de campagne. Bref, une myriade d'établissements vous accueillent pour déguster les plats emblématiques de la cuisine alsacienne : choucroute, Bäckchoffe, matelote du ried, Flammekueche, ainsi que toutes sortes de petits plats typiques servis notamment dans les winstubs, ancêtres des bars à vin. Ne manquez pas de déguster les vins d'Alsace, d'appellation d'origine contrôlée, à l'occasion d'une visite dans les nombreuses caves. Autres spécialités : les eaux de vies, liqueurs et bières, dont l'Alsace assure plus de la moitié de la production nationale.

*Labus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération.*



Du foie gras à la salade mixte... tous les produits et plats du terroir, vins et bière d'Alsace sont dans l'« **Abécédaire de la gastronomie alsacienne** », téléchargeable sur [www.tourisme67.com](http://www.tourisme67.com)

### COURS DE CUISINE

Chez différents chefs cuisiniers :

- L'Écrevisse à Brumath  
+33 (0)3 88 51 11 08  
[www.hostellerie-ecrevisse.com](http://www.hostellerie-ecrevisse.com)
  - L'Auberge du Cheval blanc à Lembach  
+33 (0)3 88 94 41 86  
[www.au-cheval-blanc.fr](http://www.au-cheval-blanc.fr)
  - Au Tilleul à Mittelhausbergen  
+33 (0)3 88 56 18 31  
[www.autilleul.fr](http://www.autilleul.fr)
  - La Fischhutte à Mollkirch  
+33 (0)3 88 97 42 03  
[www.fischhutte.com](http://www.fischhutte.com)
  - Le Cheval blanc à Niedersteinbach  
+33 (0)3 88 09 55 31  
[www.hotel-cheval-blanc.fr](http://www.hotel-cheval-blanc.fr)
  - Anthon à Obersteinbach  
+33 (0)3 88 09 55 01  
[www.restaurant-anthon.fr](http://www.restaurant-anthon.fr)
  - Le Rosenmeer à Rosheim  
+33 (0)3 88 50 43 29  
[www.le-rosenmeer.com](http://www.le-rosenmeer.com)
  - Au Boeuf à Soufflenheim  
+33 (0)3 88 86 72 79  
[www.boeuf-soufflenheim.com](http://www.boeuf-soufflenheim.com)
  - Au Crocodile à Strasbourg  
+33 (0)3 88 32 13 02  
[www.au-crocodile.com](http://www.au-crocodile.com)
  - Au Moulin de la Wantzenau à La Wantzenau  
+33 (0)3 88 96 20 01  
[www.moulin-wantzenau.com](http://www.moulin-wantzenau.com)
- Par ailleurs :**
- Le Jardin Gourmand à Lalaye "entre cuisine et nature"  
+33 (0)3 88 58 91 44  
[www.jardingourmand.com](http://www.jardingourmand.com)
  - Christiane Bisch et sa cuisine - Strasbourg  
+33 (0)3 88 44 29 23
  - Ateliers de Cuisine Créative  
+33 (0)3 88 78 84 24

■ **Domaine Lucien Doriath** à Soultz-les-Bains "autour du foie gras"  
+33 (0)3 88 47 98 98  
[www.lucien-doriath.fr](http://www.lucien-doriath.fr)

■ **Ferme-auberge Fuchs** à Waltenheim-sur-Zorn  
+33 (0)3 88 51 64 57  
[www.ferme-auberge-fuchs.com](http://www.ferme-auberge-fuchs.com)

### SÉMINAIRES VINS D'ALSACE

École des Vins d'Alsace  
+33 (0)3 89 20 16 20  
[www.vinsalsace.com](http://www.vinsalsace.com)



### MICRO - BRASSERIES

- **MARIENTHAL**  
Brasserie de l'Ermitage  
+33 (0)3 88 93 41 23
- **SAËLES**  
Brasserie artisanale Saaloise  
+33 (0)3 88 97 76 80
- **SAINT - PIERRE**  
Brasserie La Saint - Pierre  
+33 (0)3 88 08 82 95  
[www.lasaintpierre.com](http://www.lasaintpierre.com)
- **SCHARRACHBERGHEIM**  
Brasserie Lauth  
+33 (0)3 88 50 66 05  
[www.brasserie-restaurant-lauth.com](http://www.brasserie-restaurant-lauth.com)
- **STRASBOURG**  
Brasserie Aux Brasseurs  
+33 (0)3 88 36 12 13  
Brasserie Kohler  
+33 (0)3 88 32 15 93  
Brasserie La Lanterne  
+33 (0)3 88 32 10 10  
Brasserie du Scala  
+33 (0)3 90 41 24 45
- **UBERACH**  
Brasserie d'Uberach  
+33 (0)3 88 07 07 77  
[www.brasserie-uberach.com](http://www.brasserie-uberach.com)



### FAIRE SON MARCHÉ

#### Produits locaux

Le réseau Bienvenue à la Ferme édite une brochure répertoriant les produits de la ferme (production, transformation), ainsi que les différentes formules d'accueil à la ferme.

Maison de l'Agriculture  
+33 (0)3 88 19 17 94  
[www.bienvenue-a-la-ferme.com](http://www.bienvenue-a-la-ferme.com)

#### Marchés du terroir

Vous trouvez des produits locaux, issus de l'agriculture biologique... sur la plupart des marchés hebdomadaires. Cette liste concerne les marchés exclusivement réservés aux productions locales - du Nord au Sud :

**Vosges du Nord - Pfälzerwald** : marché paysan transfrontalier quatre dimanches par an.  
+33 (0)3 88 01 49 59  
[www.biosphere-vosges-pfaelzerwald.org](http://www.biosphere-vosges-pfaelzerwald.org)

■ **Lampertsloch** : marché du terroir chaque 2<sup>ème</sup> samedi du mois de 7 h 30 à 13 h.

■ **Haguenau** : marché bio le vendredi de 16 h 30 à 19 h 30 - Halle au Houblon.

■ **Saverne** : marché produits du terroir et biologiques les mardi et samedi matin - place du Château.

■ **Strasbourg** : marché des producteurs le samedi de 7 h à 13 h - place du Marché-aux-Poissons - et marché de la montagne le samedi de 7 h 30 à 16 h - place du Marché Neuf.

■ **Molsheim** : marché paysan le vendredi de 13 h 30 à 17 h - Porte basse.

■ **Benfeld** : marché du terroir le samedi matin - centre ville.

■ **Villé** : marché du terroir du 15 juin au 15 sept. de 17 h 30 à 20 h 30 - centre ville.

■ **Saâles** : marché des produits de la montagne certains vendredis de 15 h à 19 h (juin à sept. : tous - oct. à déc. : 2<sup>ème</sup> vend. du mois) - halles sous l'Hôtel de Ville.

■ **Sélestat** : marché des producteurs locaux le samedi matin - Square Ehm ou rue Galliéni et marché biologique les mercredi après-midi et samedi matin - Arsenal St-Hilaire.

### "ESCAPADE SAVOUREUSE EN ALSACE"

2 jours/1 nuit

Voici une formule « clés en mains » qui résume et combine parfaitement tous les attraits de l'Alsace ! Le cadre de ce séjour : une charmante vallée vosgienne blottie entre le Mont Sainte-Odile et la Route des Vins. Dans ce havre de calme et de repos, l'hospitalité reste une vraie valeur. Sérénité, convivialité et gastronomie à l'alsacienne seront les mots d'ordre de cette escapade, qui séduira aussi bien les amoureux de la nature que les adeptes de détente ou les amateurs d'agapes gourmandes.

A partir de 80 €\* / pers (1/2 pension)

Infos et réservations :  
+33 (0)3 88 15 45 85  
[www.tourisme67.com](http://www.tourisme67.com)



\* Sous réserve de modifications tarifaires





## RALLYES PÉDESTRES DE LA GASTRONOMIE ET DES VINS D'ALSACE

■ ■ LES RALLYES D'AGLAE  
+33 (0)3 88 47 36 71  
www.rallyes-aglae.com

## FÊTES DU TERROIR

Du printemps à l'automne, une multitude de fêtes font la part belle aux produits du terroir.

### ■ ■ ■ Fêtes des vins

Célébrant la fin des vendanges, de nombreuses localités du vignoble s'animent chaque week-end, de fin septembre à octobre.  
www.vinsalsace.com

### ■ ■ Fêtes de la choucroute

La culture du chou se concentre aux portes sud et sud ouest de Strasbourg (entre Obernai et Erstein). Des fêtes de la choucroute y ont lieu certains week-ends de fin août à septembre.  
+33 (0)3 88 98 14 33  
www.ville-erstein.fr

### ■ Fête de la bière

Le 1<sup>er</sup> ou 2<sup>ème</sup> week-end d'août à Schiltigheim, capitale de la bière d'Alsace.  
+33 (0)3 88 83 90 00  
www.ville-schiltigheim.fr

# Découvrir l'agriculture

Dans la plaine, au Sud de Strasbourg, s'étalent les cultures de chou à choucroute, au Nord se dressent les houblonnières et sur le piémont court le vignoble aux cépages réputés. Au-delà de cet aperçu, allez à la rencontre des agriculteurs !



## FERMES DE DÉCOUVERTE ET PÉDAGOGIQUES

■ ■ ANDLAU – viticulture biologique  
Ferme Durrmann : +33 (0)3 88 08 26 42  
www.durrmann.fr

■ ■ ECKWERSHEIM – élevage laitier  
Ferme du Bruehl : +33 (0)3 88 59 45 38

■ ■ FURDENHEIM – polyculture, pomme  
+33 (0)3 88 69 01 89

■ ■ MERKWILLER-PECHELBRONN – élevage de chevaux, activités équestres  
Écurie du Loti : +33 (0)3 88 80 90 10

■ ■ MITTELBERGHEIM – viticulture  
Maison Boeckel : +33 (0)3 88 08 91 91

■ ■ SCHNERSHEIM – ferme céréalière, production de fruits et légumes...

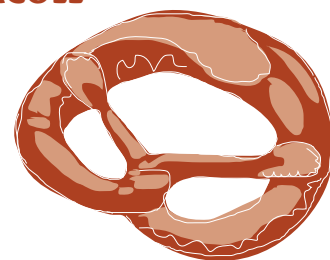
Ferme Baumer : +33 (0)3 88 59 67 47

■ ■ SIEWILLER – élevage laitier, basse-cour...  
Ferme des Tuileries : +33 (0)3 88 00 72 57

■ ■ URBEIS – élevage et agriculture bio de montagne  
Ferme Humbert : +33 (0)3 88 57 06 00  
www.biofermehumbert.com

## FERME TABACOLE

■ ■ LIMERSHEIM  
+33 (0)3 88 64 01 97



# Musées des arts et traditions

(MF = Musée de France)

■ ■ ALBE - Maison du Val de Villé  
Vitrine du patrimoine et des activités d'autrefois de la Vallée de Villé.  
+33 (0)3 88 57 08 42

■ ■ BOUXWILLER  
Musée de Bouxwiller et du Pays de Hanau (MF)  
Vie quotidienne paysanne et bourgeoise des 18<sup>ème</sup> et 19<sup>ème</sup> siècles (mobiliers, costumes).  
+33 (0)3 88 70 99 15  
www.tourisme.pays-de-hanau.com

■ ■ ERSTEIN  
Maison du Patrimoine - Etappenstall  
Découverte du patrimoine local.  
Expositions temporaires.  
+33 (0)3 90 29 93 55  
www.ville-erstein.fr

■ ■ GERTWILLER  
Musée du Pain d'Épices et des Douceurs d'Autrefois  
Tradition de la fabrication du pain d'épice dans ce village, grande collection de moules.  
+33 (0)3 88 08 93 52  
www.paindepices-lips.com

■ ■ GRAUFTHAL - ESCHBOURG  
Maisons des Rochers  
Maisons adossées à une paroi rocheuse de grès rose, habitées jusqu'en 1958.  
+33 (0)3 88 70 19 59 / 70 42 30

■ ■ HAGUENAU  
Musée Alsacien (MF)  
Collections d'arts et traditions populaires, mobilier bourgeois.  
+33 (0)3 88 73 30 41  
www.ville-haguenauf.com

■ ■ HOCHFELDEN  
Musée du Pays de la Zorn  
Histoire et traditions locales, tuileries, poteries, bière et houblon...  
+33 (0)3 88 89 04 52  
www.musee.hochfelden.com

■ ■ KUTZENHAUSEN  
Maison rurale de l'Outre-Forêt  
Présentation de l'habitat traditionnel avec ses dépendances. Animations et démonstrations liées aux traditions locales.  
+33 (0)3 88 80 53 00

■ ■ MARMOUTIER  
Musée d'Arts et Traditions Populaires  
Collection d'arts populaires dans une maison à colombage du 16<sup>ème</sup> siècle.  
+33 (0)3 88 71 46 84  
www.paysdemarmoutier.com

■ ■ NEUVILLER-LA-ROCHE  
Musée des Arts et Traditions Populaires  
Collections reflétant la double activité d'agriculteurs de montagne et d'ouvrier.  
+33 (0)3 88 97 07 18

■ ■ OFFWILLER  
La Maison du Village d'Offwiller  
Nombreux objets témoignant des traditions populaires de ce village protestant.  
+33 (0)3 88 89 31 31

■ ■ LA PETITE PIERRE  
Musée des Arts et Traditions Populaires  
Reproductions finement sculptées de moules à gâteaux alsaciens, les « Springerle ».  
+33 (0)3 88 70 48 65  
www.ot-paysdelapetitepierre.com

■ ■ PFAFFENHOFFEN  
Musée de l'Image Populaire (MF)  
Richesse de l'iconographie populaire à travers lettres de baptême (Goettelbriefe), souvenirs de confirmation, de mariage et de décès du milieu protestant rural.  
+33 (0)3 88 07 80 05  
www.tourisme.pays-de-hanau.com

■ ■ SÉLESTAT  
Maison du Pain d'Alsace  
Aménagée dans l'ancien « Poêle » de la corporation des boulangers. Histoire du pain, présentation des techniques de fabrication, démonstration de réalisations de spécialités régionales...  
+33 (0)3 88 58 45 90  
www.maisondupain-d-alsace.com

■ ■ STRASBOURG  
Musée Alsacien (MF)  
Parcours de charme dans les arts et traditions sous toutes les formes : costumes, céramiques, art populaire religieux, jouets, imagerie, reconstitution d'intérieurs avec leur mobilier.  
+33 (0)3 88 52 50 04  
www.musees-strasbourg.org

■ ■ TRUCHTERSHEIM  
Maison du Kochersberg  
Présentation de la vie quotidienne dans cette région de l'Alsace, berceau du costume alsacien, caractérisé par le grand noeud. Expositions temporaires.  
+33 (0)3 88 69 85 84

■ ■ WIMMENAU  
Maison Suisse  
Complexe patrimonial constitué d'une maison à colombage, d'un moulin à huile, d'objets de la vie rurale...  
+33 (0)3 88 89 81 04



## Villes et villages fleuris



« Ah ! le beau jardin que voilà ! », s'exclama Louis XIV en découvrant l'Alsace depuis le Col de Saverne... Pour le ravissement des yeux, les villes et villages d'Alsace se ponctuent de couleurs vives chaque année. Le Bas-Rhin se place en tête des départements fleuris de France en nombre de communes inscrites. Retrouvez les villes et villages fleuris labellisés de 1 à 4 fleurs sur notre site [www.tourisme67.com](http://www.tourisme67.com).



### VILLAGES LABELLISÉS

#### “Les plus beaux villages de France”

■ HUNSPACH  
+33 (0)3 88 80 59 39  
■ MITTELBERGHEIM  
+33 (0)3 88 08 01 66  
[www.mittelbergheim.fr](http://www.mittelbergheim.fr)

#### “Les plus beaux détours de France”

■ OBERNAI  
+33 (0)3 88 95 64 13  
[www.obernai.fr](http://www.obernai.fr)

## La maison à colombage

Il existe une grande variété de maisons à colombage, selon le site (plaine ou montagne) et la destination des bâtiments (élevage, agriculture ou viticulture). L'entrecroisement des poutres révèle des formes de valeur symbolique. Le losange indique la fertilité, la croix de St-André la protection et la multiplication (losange et croix se superposent parfois), des poteaux en obliques évoquent une silhouette d'homme. Des inscriptions de roues solaires, tulipes, étoiles à cinq ou six branches protègent la maison de la foudre, des incendies, sorcières et autres puissances maléfiques. Colombages et façades étaient enrichies d'éléments sculptés et embellis de motifs peints. Le toit en forte pente (pour évacuer la neige) est composé de « Biberschwanz », tuiles en forme de queue de castor. À l'intérieur, seule la pièce principale, la Stube, était chauffée, ainsi que la cuisine... D'aucuns spécialistes affirment, qu'en fait de symbolique, chaque élément de colombage joue avant tout un rôle de soutènement bien spécifique dans l'ossature.



■ REICHSSTETT  
Parc de la Maison Alsacienne  
« Ecorue » de différents types d'habitats traditionnels.  
+33 (0)3 88 20 59 90  
<http://parc.alsace.free.fr>

Cf. page 9 : Musées des arts et traditions de Kutzenhausen, Marmoutier, Offwiller, Strasbourg.

## Artisanat

Si la céramique reste la plus visible, l'artisanat local se décline en une multitude de savoir-faire (sculpture sur bois, marqueterie, sculpture sur pierre, imagerie populaire...). Artisans, métiers d'art et métiers de la bouche ouvrent, pour certains, leurs portes au touriste de passage. D'autres proposent des stages ou des démonstrations...

### Expositions sur les métiers d'art

Manifestations autour des métiers d'art (patrimoine, tradition et création) chaque année courant juin (années impaires) et octobre (années paires).  
Fédération régionale des métiers d'art d'Alsace  
+33 (0)3 88 08 25 57 - [www.fremaa.com](http://www.fremaa.com)

### Villages de potiers

■ SOUFFLENHEIM  
+33 (0)3 88 86 74 90  
■ BETSCHDORF  
+33 (0)3 88 54 44 92  
Musée de la Poterie  
+33 (0)3 88 54 48 07  
[www.betschdorf.com](http://www.betschdorf.com)

### Marqueterie d'art

■ BOERSCH - ST LEONARD  
Spindler  
+33 (0)3 88 95 80 17  
[www.spindler.tm.fr](http://www.spindler.tm.fr)  
■ PFAFFENHOFFEN  
Vidal  
+33 (0)3 88 72 21 93

### Étoffes

■ MUTTERSOLTZ  
Kelsch - Tissage Gander  
+33 (0)3 88 85 15 32

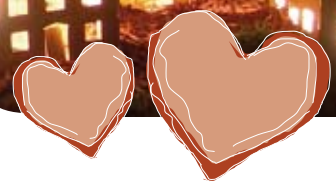
### Confection de costumes alsaciens

■ STRASBOURG  
Maison Bossert  
+33 (0)3 88 32 28 47

## Costume alsacien

Si la coiffe noire reste emblématique d'une certaine image de l'Alsace, le costume alsacien est, en réalité, d'une grande diversité (coiffes blanches en soleil à Meistratzheim, coiffes surmontées d'un petit noeud, portées bien au-dessus du front à Hunsbach et Seebach...). Dans nombre de villages, la jupe est rouge pour un costume catholique, verte chez les protestants (plus rarement bleue ou violette). Alors que la coiffe est toujours noire pour une jeune fille protestante, elle est rouge uni, brodée de fleurs ou encore écossaise pour une jeune fille catholique. D'une manière générale, la variété du costume dépend du statut de la femme, des fêtes religieuses et des localisations géographiques.





# Au fil des fêtes

Nombre de traditions puisent leur origine dans une quête du sens de la vie ou dans les rites de protection... Les fêtes chrétiennes, encore aujourd'hui, rythment la vie des villages de la région. Mais en Alsace, tout est prétexte à fête, durant les quatre saisons de l'année : moissons, vendanges, fête patronale, artisanat, vide-greniers, produits du terroir. Brochure «Calendrier des Manifestations-Alsace» téléchargeable sur [www.tourisme67.com](http://www.tourisme67.com). Voir page 19.

## TRADITIONS D'HIER ET D'AUJOURD'HUI TOUT AU LONG DE L'ANNÉE

### Le cycle de Noël

Il commence avec l'Avent, quatre dimanches avant Noël. La couronne de l'Avent et ses bougies symbolise la venue de la lumière. Les bougies sont successivement allumées, lors de chaque dimanche. Pendant cette période, on confectionne toutes sortes de petits gâteaux de Noël (Wihnachtsbredle). Le sapin de Noël est un authentique alsacien ; sa première mention date de 1521 à Sélestat ! À l'origine, il était décoré de pommes rouges, hosties, roses en papier, petits gâteaux et bougies. Quant à la remise des cadeaux, le protestantisme strasbourgeois la déplace, en 1570, de la Saint-Nicolas à la veille de Noël.



### Carnaval

Il marque l'arrivée du printemps, ainsi que l'inversement momentané de l'ordre social. Les lancers de disques enflammés (Schieweschlawe), jeu rituel très ancien, perdurent dans certaines communes (Offwiller, Wintzenheim/Kochersberg).



### De Pâques à Pentecôte

À Pâques, les traditions font référence, dans un premier temps, à des actes de purification : on effectue un grand ménage (Oschterputz) et on consomme un plat d'herbes et de légumes verts le Jeudi Saint (Gründunnerschda). Le renouveau de la nature, la renaissance à la vie sont associés au dimanche de Pâques. L'agneau pascal en biscuit évoque le Ressuscité. Le lièvre de Pâques et ses oeufs fêtent le printemps et la fécondité. Le 1<sup>er</sup> mai, il était de coutume de planter des arbustes verts décorés (Maïe) en gage d'estime et d'amour, et de fêter les reines de mai, jeunes filles messagères du printemps. À la Pentecôte avaient cours des rituels liés à l'énergie vitale de la nature, personnifiés par les valets de la Pentecôte, mannequins hirsutes faits de paille ou de végétaux verts.



### Les feux de la Saint-Jean

Au début de l'été, ils sont la réminiscence des festivités du solstice d'été et continuent de crépiter et d'embraser le ciel alsacien...



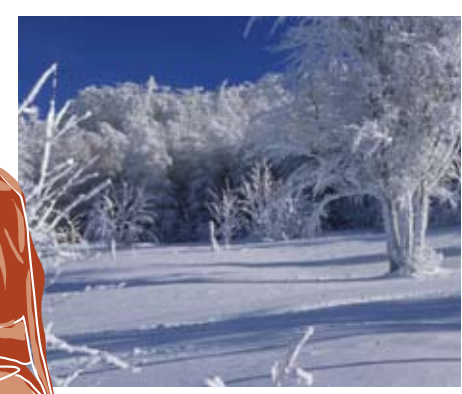
### Les Messtis

(de Messtag = jour de la messe) ou Kilbe, fêtes patronales et foires annuelles, battent leur plein en été. Traditionnellement, ils s'étendent de la Pentecôte à l'automne. Entre autres coutumes, un mât de cocagne était érigé pour y accrocher saucisses, jambons, bretzels, légumes en botte, friandises. Les jeunes du village rivalisaient d'agilité pour les décrocher ! Ces messtis laissent place aujourd'hui à d'autres types de fêtes (corsos fleuris...) et à toutes sortes de manifestations estivales.



### Automne et hiver

Après les moissons, octobre est le mois des vendanges. À l'entrée de l'hiver débutaient les veillées. Plusieurs familles se réunissaient autour du poêle en faïence (Kachelofe). On s'adonnait alors à divers travaux : réparer les outils, filer le chanvre, casser des noix et des faines... Tout en contant force anecdotes et légendes, entre plusieurs générations. La Saint-Martin clôturait l'année économique. La procession des lanternes a encore cours dans les pays rhénans. En Alsace, on creusait et éclairait des betteraves... et non des potirons ! On dit que la lumière préparait le chemin de l'âne de St-Nicolas. Et celui des âmes qui rôdent autour des maisons en cette période de l'année.



# Partez à l'assaut de l'histoire !

Le Bas-Rhin témoigne du rôle historique du bassin rhénan. Retrouvez l'époque des glorieux chevaliers en visitant les nombreux châteaux forts. Voyagez à travers le temps et les légendes des bâtisseurs dans les innombrables églises, chapelles et bâtiments historiques. Laissez-vous gagner par l'émotion dans les lieux de mémoire, sans oublier les innombrables musées en tous genres et les sites insolites qui vous invitent à leur découverte. Strasbourg, 7<sup>ème</sup> ville de France, classée patrimoine mondial de l'humanité par l'UNESCO, vous offre 2000 ans d'histoire, une cathédrale d'une puissance et d'une finesse exceptionnelles, et bien d'autres lieux riches en émotion... Capitale européenne au lendemain du second conflit mondial, cette ville symbolise aujourd'hui la réconciliation entre les peuples.

## Itinéraires touristiques

Librement, à votre rythme, sillonnez les routes d'Alsace et laissez-vous surprendre. Si la plus fameuse d'entre elles reste la Route des Vins, d'autres escapades sauront vous étonner tout autant. Itinéraires téléchargeables sur : [www.tourisme67.com](http://www.tourisme67.com)

### ROUTE DES VINS D'ALSACE

+ - 150 km

La Route des Vins, c'est ce capricieux ruban qui court sur le versant oriental des Vosges, se déroule en toute quiétude à flanc de montagne, traverse une soixantaine de communes viticoles et passe en revue une quinzaine de terroirs «A.O.C. Alsace Grand cru» dans sa partie bas-rhinoise. [www.vinsalsace.com](http://www.vinsalsace.com)

### ROUTE DU RHIN

+ - 140 km

Le Rhin, ce fleuve mythique, attire ses inconditionnels qui viennent le contempler. Il atteint l'Alsace un peu en aval de Bâle et la quitte à Lauterbourg. Aux 8<sup>ème</sup> et 9<sup>ème</sup> s. déjà, les bateliers descendaient le Rhin jusqu'à la Mer du Nord pour vendre du vin aux Anglais, aux Danois et aux Suédois. Jadis, le Rhin dispersait ses eaux

dans la laine ; à la fin du 19<sup>ème</sup> s., de grands travaux furent entrepris pour régulariser le cours de ce fleuve.

### DE L'OUTRE-FORET AUX VOSGES DU NORD

+ - 170 km

Au-delà de la forêt de Haguenau se trouve l'Outre-Forêt. Limitée à l'Est par le Rhin et empiétant à l'Ouest sur le Parc naturel régional des Vosges du Nord, il s'agit d'un pays de collines, de vallons et de forêts, dont les attraits touristiques majeurs sont les villages pittoresques et de potiers, les villes thermales, les châteaux forts, la Ligne Maginot...

### DES VOSGES AU RIED

+ - 260 km

Les Vosges moyennes culminent à une altitude située entre 900 et 1 100 mètres. D'un accès facile, un réseau routier déve-

loppé permet, en empruntant de nombreux cols, de gagner chaumes et hauteurs boisées ou encore de visiter les profondes vallées. En dehors des nombreuses visites traditionnelles, cette région de grands espaces offre de multiples possibilités pour les loisirs sportifs : promenades et randonnées pédestres, circuits VTT, ski alpin et ski nordique...

### VOSGES DU NORD - ALSACE BOSSUE

+ - 210 km

Au fil des routes du Kochersberg, du pays de Hanau, du Parc naturel régional des Vosges du Nord et de l'Alsace Bossue, se succèdent des fermes typiques majestueuses, des demeures et églises massives en pierre de taille, l'immensité de la forêt vosgienne, enfin un paysage et une architecture de type lorrain. Par ailleurs, de nombreux sites du patrimoine juif et du patrimoine brassicole alsaciens émaillent ce circuit.



### "OBERNAI OU LE CHARME DE LA ROUTE DES VINS"

3 jours/2 nuits

Blottie dans ses anciens remparts au pied du Mont Sainte-Odile, cette ravissante cité du vignoble alsacien vous offre le charme de ses ruelles pittoresques, de son hôtel de ville finement orné, de son fier beffroi dominant la place du marché... Vous pourrez y savourer les spécialités du terroir et goûter les vins d'Alsace à l'occasion d'une visite de caves avec dégustation.

A partir de 115 € / pers (1/2 pension)

Infos et réservations :  
+33 (0)3 88 15 45 85  
[www.tourisme67.com](http://www.tourisme67.com)



### "WEEK-END DÉCOUVERTE"

3 jours/2 nuits

Là où ondoient les forêts, où s'accrochent des vestiges médiévaux... se trouve Niedersteinbach, pittoresque village des Vosges du Nord. L'hôtel-restaurant «Au Cheval Blanc»\*\* - Logis de France - avec sa piscine découverte et chauffée, son tennis et son aire de jeux pour enfants, vous fera apprécier un environnement préservé ainsi que les saveurs de sa table traditionnelle et raffinée.

A partir de 158 € / pers (1/2 pension)  
Infos et réservations :  
+33 (0)3 88 15 45 85  
[www.tourisme67.com](http://www.tourisme67.com)



## Visites de villes

Profitez des connaissances d'un professionnel pour aller à la rencontre d'un site, d'une histoire... et faites appel aux services des guides régionaux : Offices de Tourisme de Strasbourg, Obernai, Sélestat, Saverne, Villé... cf. page 21.

### STRASBOURG

#### Visites

Découverte de la ville, visites à thème, visites audio-guidées :

Office de Tourisme de Strasbourg  
+33 (0)3 88 52 28 28  
[www.ot-strasbourg.fr](http://www.ot-strasbourg.fr)

Service des guides  
+33 (0)3 88 52 28 20  
[service.guides@ot-strasbourg.fr](mailto:service.guides@ot-strasbourg.fr)



#### Strasbourg Pass

Visitez plus, dépensez moins et profitez au maximum de votre séjour dans la ville. Ce passeport touristique (validité 3 jours) inclut une promenade en bateau-mouche, la découverte de l'horloge astronomique de la cathédrale, la montée à la plate-forme de la cathédrale, la mise à disposition d'un vélo, la visite d'un musée au choix, ainsi qu'une réduction de 10 à 50 % sur d'autres prestations (mini-train, visite guidée...)

+33 (0)3 88 52 28 28  
[www.ot-strasbourg.fr](http://www.ot-strasbourg.fr)

#### Strasbourg en bateau-mouche sur l'Ill

STRASBOURG FLUVIAL  
+33 (0)3 88 84 13 13  
[www.strasbourg.port.fr](http://www.strasbourg.port.fr)

#### Strasbourg en bateau-restaurant

BATEAUX TOURISTIQUES STRASBOURGEOIS  
+33 (0)3 88 84 10 01  
[www.bateauxstrasbourgeois.com](http://www.bateauxstrasbourgeois.com)

#### Visite commentée en mini-train C.T.S.

+33 (0)3 88 77 70 70  
[www.cts-strasbourg.fr](http://www.cts-strasbourg.fr)

#### Jeux de pistes historiques

IL ÉTAIT UNE FOIS LA VILLE  
+33 (0)3 88 31 05 25  
[www.iletaitunefoislaville.com](http://www.iletaitunefoislaville.com)

### WISSEMBOURG

En mini-train  
+33 (0)3 88 94 10 11  
[www.ot-wissembourg.fr](http://www.ot-wissembourg.fr)



\* Sous réserve de modifications tarifaires



## “PRENEZ GOÛT À LA CULTURE ALSACIENNE”

3 jours/2 nuits

Située au cœur de l'Alsace, à Sand, l'auberge «La Charrue\*\*» - Logis de France - vous reçoit dans son décor chaleureux pour goûter à une cuisine imaginative, gourmande et authentique. De là, vous pourrez rayonner pour des découvertes multiples : Route des Vins d'Alsace, château du Haut-Koenigsbourg, abbaye d'Ebersmunster, Sélestat où vous visiterez la Maison du Pain d'Alsace...

A partir de 140 €\* / pers (1/2 pension)

Infos et réservations :  
+33 (0)3 88 15 45 85  
www.tourisme67.com



## “LA RANDONNEE MÉDIÉVALE”

8 jours/7 nuits

Départ et arrivée : Wissembourg - Longueur des étapes : environ 20 km/jour - Dénivelé moyen : 500 m. Quelques jours dans le Parc naturel régional des Vosges du Nord, et vous ressentirez tout un éventail de sensations bienfaitantes... Munis de votre topo guide, au détour des sentiers ombragés, vous découvrirez châteaux forts, vestiges de la Ligne Maginot, bourgades avec leurs artisans cristalliers ou tailleurs de pierre... Cette randonnée sans bagages s'adresse aux marcheurs moyens et confirmés.

A partir de 547 €\* / pers (1/2 pension)

Infos et réservations :  
+33 (0)3 88 15 45 85  
www.tourisme67.com

## “BONJOUR STRASBOURG”

3 jours/2 nuits

Envie d'un week-end à deux ou entre amis, de flâner dans la Petite France ou de courir les boutiques ? Avec la formule « Bonjour Strasbourg ! », vos deux nuits d'hôtel sont réservées et votre « Strasbourg-Pass » vous donne accès aux plus beaux sites de la ville, ainsi que 50 % de réduction sur d'autres prestations... À vous la découverte, à votre rythme, à votre gré, en toute liberté !

A partir de 78 €\* / pers (nuit + petit-déjeuner)

Infos et réservations :  
+33 (0)3 88 15 45 85  
www.tourisme67.com



# Vignoble

En mini-train

■ DAMBACH-LA-VILLE  
+33 (0)3 88 92 41 86  
www.ruhlmann-schutz.fr

En mini-bus/bus

JOSY TOURISME  
+33 (0)3 88 97 02 50  
www.josy-tourisme.fr



# Châteaux

Bastions culturels du Saint Empire Romain Germanique, points d'appui de puissants seigneurs, mais aussi confortables palais... Ces constructions audacieuses tirent parti du terrain et creusent la roche en labyrinthe. Ruines majestueuses, ils parsèment les promontoires rocheux des Vosges du Nord ou les collines vosgiennes surmontant le piémont, et fascinent l'amateur éclairé comme le promeneur.

## Châteaux forts

■ Autour de LEMBACH

Château du Fleckenstein (parcours ludique "Le Château des Énigmes")

À proximité : Loewenstein – Hohenbourg – Wegelnburg (D).

Autres châteaux : Wasigenstein – Petit Arnsberg – Lutzelhardt – Froensbourg.

+33 (0)3 88 05 82 40  
www.ot-vallee-sauer.fr

■ Autour de NIEDERBRONN-LES-BAINS

Nouveau et Vieux Windstein – Schoeneck – Wineck – Wasenbourg.

+33 (0)3 88 80 89 70  
www.niederbronn.com

■ LICHTENBERG

Château de Lichtenberg  
Le site intègre un espace contemporain lié à des activités culturelles.

+33 (0)3 88 89 98 72  
www.chateaudelichtenberg.com

■ Autour de SAVERNE

Château du Haut Barr  
À proximité : Petit et Grand Geroldseck – Greifenstein.

+33 (0)3 88 91 80 47  
www.ot-saverne.fr

■ Au sud du COL DE SAVERNE

Château de Wangenbourg  
+33 (0)3 88 87 33 50

Châteaux du Nideck - Ringelstein  
+33 (0)3 88 50 90 15  
www.suisse-alsace.com

Château de Salm  
+33 (0)3 88 47 18 51  
www.hautebruche.com

■ Autour du MONT SAINTE-ODILE

Guirbaden  
+33 (0)3 88 50 75 38  
www.rosheim.com

Birkenfels  
+33 (0)3 88 95 64 13  
www.obernai.fr

■ Autour de BARR

Landsberg – Spesbourg – Haut Andlau – Bernstein  
+33 (0)3 88 08 66 65  
www.pays-de-barr.com

■ Autour de SÉLESTAT et VILLÉ

Château du Haut-Koenigsbourg

Imposante forteresse restaurée par Guillaume II dans l'esprit de la fin du 15<sup>ème</sup> siècle.

+33 (0)3 88 82 45 82  
+33 (0)3 88 82 50 60

À proximité :

Ortenbourg – Frankembourg – Kintzheim\*

\* Ouverture couplée avec la Volerie des Aigles.

+33 (0)3 88 92 84 33

www.voleriedesaigles.com



Brochure

« Les châteaux forts du Bas-Rhin » téléchargeable sur  
www.tourisme67.com

## Châteaux de plaine

■ DIEDENDORF

Château Renaissance  
+33 (0)3 88 01 32 70  
www.chateau-de-diedendorf



# Lieux de mémoire

Ouvrages fortifiés, sites de bataille, lieux de mémoire ou encore musées témoignent du passé mouvementé de l'Alsace. Terre convoitée, elle change quatre fois de nationalité entre 1870 et 1945. Très dense dans le Bas-Rhin, ce patrimoine constitue une exceptionnelle ressource pédagogique et culturelle.

■ SCHIRMECK

Mémorial de l'Alsace-Moselle  
Parcours historique saisissant, de 1870 à nos jours, retraçant la diversité des situations vécues en Alsace-Moselle, et orientant une réflexion sur l'avenir du continent européen.

+33 (0)3 88 47 45 50  
www.memorial-alsace-moselle.org

1870

■ WOERTH

Musée de la Bataille du 6 août 1870 (MF)  
Évoque la sanglante bataille qui conduira au rattachement pour 48 ans de l'Alsace et de la Moselle à l'Allemagne.

+33 (0)3 88 09 40 96  
www.woerth-en-alsace.com

1893-1918  
FORTIFICATIONS

■ MUTZIG

Fort de Mutzig (Fort Kaiser Wilhelm II)  
Achévé en 1918, ce fort, le plus important de l'empire allemand, devait empêcher une offensive française. De nombreuses techniques, dont le béton, y furent inaugurées. Abris, cuisines, canons, observatoires...

+33 (0)6 08 84 17 42  
www.mutzig.net





## 1929-1940 LIGNE MAGINOT

### Forts

#### ■ LEMBACH

Fort du Four à Chaux  
4 km de réseau, témoin d'une véritable vie souterraine. Exposition de vestiges de guerre.

+33 (0)3 88 94 48 62  
[www.lignemagnot.fr](http://www.lignemagnot.fr)

#### ■ SCHOENENBOURG

Fort de Schoenenbourg  
Les hommes, retranchés à 30 m sous terre, sont sortis invaincus après l'Armistice. Caserne, cuisine, infirmerie, locaux techniques, poste de commandement, bloc de combat et sa tourelle, expositions thématiques.

+33 (0)3 88 80 59 39  
[www.lignemagnot.com](http://www.lignemagnot.com)



### Abris

#### ■ HATTEN

Musée de l'Abri  
Reconstitution de la vie quotidienne dans le bunker. Évocation du temps de guerre à Hatten, où eut lieu une des plus violentes batailles de blindés. À l'extérieur, matériel et engins militaires anciens et récents.

+33 (0)3 88 80 14 90  
[www.magnot-hatten.com](http://www.magnot-hatten.com)



#### ■ LEUTENHEIM

Abri du Heidenbüchel  
Comporte toute l'organisation intérieure habituelle des abris. Sa cuisine pouvait nourrir jusqu'à 180 personnes.

+33 (0)3 88 86 40 39

### Casemates

#### ■ DAMBACH-NEUNHOFFEN

Casemate de Neunhoffen  
Ouvrage surveillant un réseau d'inondation.

+33 (0)3 88 09 21 46  
[perso.wanadoo.fr/casemate.neunhoffen](http://perso.wanadoo.fr/casemate.neunhoffen)

#### ■ HATTEN

Casemate Esch  
Plusieurs fois prise et reprise, elle fut le témoin de combats d'une violence inouïe entre Allemands et Américains.

+33 (0)3 88 80 05 07  
[www.lignemagnot.com](http://www.lignemagnot.com)

#### ■ MARCKOLSHEIM

Mémorial-musée de la Ligne Maginot du Rhin.

Évocation des durs combats de juin 1940. Armes, souvenirs de guerre, rares engins militaires.

+33 (0)3 88 92 56 98  
+33 (0)3 88 92 57 79

#### ■ OBERROEDERN

Casemate d'Oberroedern sud  
Vestiges des attaques allemandes de juin 1940.

+33 (0)3 88 80 01 35



### 1939-1945

#### ■ NATZWILLER

– Camp de concentration de Natzweiler - Struthof

De ce seul camp en France administré par les Nazis, devenu rapidement camp d'extermination par le travail, il reste 4 baraques (sur les 17 à l'origine), le four crématoire, des cellules, le musée. À l'extérieur, la Nécropole Nationale de la Déportation domine le camp.

– Centre Européen du Résistant Déporté  
Présente l'histoire du système concentrationnaire nazi.

+33 (0)3 88 47 44 67  
[www.struthof.fr](http://www.struthof.fr)



### Brochure

« Le Bas-Rhin, terre de mémoire, lieux d'histoire »  
téléchargeable sur  
[www.tourisme67.com](http://www.tourisme67.com)



# Patrimoine religieux

L'Alsace est une terre de spiritualité depuis les temps les plus anciens. L'art roman s'étale sur une longue période et se caractérise par quelques remarquables églises conventuelles. Favorisé par l'essor urbain, l'art gothique connaît son apogée avec la cathédrale de Strasbourg. Après la Guerre de Trente Ans, des édifices remarquables sont reconstruits, tel Ebersmunster, de style baroque.

Dans de nombreux villages, deux clochers témoignent de la présence des deux communautés catholique et protestante. Par ailleurs, la densité de synagogues rurales encore en place atteste de l'importance de la communauté juive depuis le Moyen Âge. Le régime concordataire spécifique à l'Alsace-Moselle contribue à l'ancrage particulier de ces trois religions. La loi de 1905 de séparation de l'Église et de l'État ne concerne en effet pas la région, alors rattachée à l'Allemagne. Aujourd'hui, l'Alsace demeure la région la plus multiconfessionnelle de France.

## ÉGLISES

Lieux de culte catholique (c) - protestant (p)

#### ■ ALSACE BOSSUE (p)

Églises construites par l'architecte Stengel à HARKIRCHEN, BERG et SARRE-UNION  
+33 (0)3 88 00 40 39  
[www.tourisme.alsace-bossue.net](http://www.tourisme.alsace-bossue.net)

#### ■ ALTENSTADT (c)

Église romane St-Ulrich  
+33 (0)3 88 94 10 11  
[www.ot-wissembourg.fr](http://www.ot-wissembourg.fr)

#### ■ ANDLAU (c)

Abbatiale Sts-Pierre et Paul - style roman – légende de l'Ourse de Ste-Richarde.  
+33 (0)3 88 08 22 57  
[www.pays-de-barr.com](http://www.pays-de-barr.com)

#### ■ AVOLSHEIM (c)

Église romane du Dompeter  
+33 (0)3 88 49 89 11

#### ■ BALDENHEIM (p)

Église - décor peint médiéval.  
+33 (0)3 88 85 31 30  
+33 (0)3 88 85 32 11

#### ■ BERG (c)

Chapelle du Kirchberg  
+33 (0)3 88 00 40 39  
[www.tourisme.alsace-bossue.net](http://www.tourisme.alsace-bossue.net)

#### ■ DAMBACH-LA-VILLE (c)

Chapelle St-Sébastien – remarquable autel baroque en bois.  
+33 (0)3 88 92 61 00  
[www.pays-de-barr.com](http://www.pays-de-barr.com)

#### ■ EBERSMUNSTER (c)

Église Abbatiale, fleuron du style baroque en Alsace.  
+33 (0)3 88 85 78 32

#### ■ EPGIG (c)

Chapelle romane Ste-Marguerite  
+33 (0)3 88 85 50 39

#### ■ ESCHAU (c)

Église romane St-Trophime – jardin monastique.  
+33 (0)3 88 64 03 76

#### ■ HAGUENAU (c)

– Église St-Georges, styles roman et gothique. Remarquable custode.  
– Église St-Nicolas - boiseries remarquables.

+33 (0)3 88 93 70 00  
[www.ville-haguenau.fr](http://www.ville-haguenau.fr)

#### ■ KUHLENDORF (p)

Rare église à colombage.  
+33 (0)3 88 54 44 92

#### ■ MARMOUTIER (c)

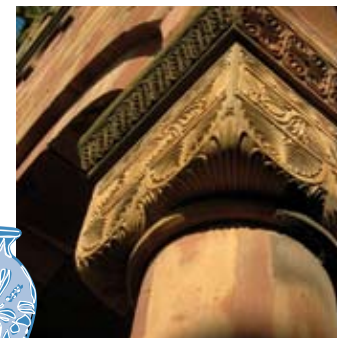
Église Abbatiale - dernière abbatiale romane s'inspirant de l'architecture carolingienne et ottonienne.

+33 (0)3 88 71 46 84  
[www.paysdemarmoutier.com](http://www.paysdemarmoutier.com)

#### ■ MOLSHEIM (c)

Église des Jésuites gothique et Renaissance. La Contre-Réforme voit la construction de l'église des Jésuites qui devient la plus importante de la région.

+33 (0)3 88 38 14 69  
[www.ot-molsheim-mutzig.com](http://www.ot-molsheim-mutzig.com)





■ **NEUWILLER-LES-SAVERNE (c)**  
 Abbaye St-Pierre et St-Paul - du roman primitif au baroque.  
 +33 (0)3 88 70 00 51  
 +33 (0)3 88 89 23 45  
 www.tourisme.pays-de-hanau.com

■ **NIEDERHASLACH (c)**  
 Collégiale St-Florent - style gothique  
 +33 (0)3 88 87 33 50  
 www.suisse-alsace.com

■ **OBERSTEIGEN (c)**  
 Chapelle romane  
 +33 (0)3 88 87 33 50  
 www.suisse-alsace.com

■ **ROSHEIM (c)**  
 Église Sts-Pierre-et-Paul, typique de l'architecture romane alsacienne (12<sup>ème</sup> siècle).  
 +33 (0)3 88 50 75 38  
 www.rosheim.com

■ **ST-JEAN-SAVERNE (c)**  
 Ancienne abbaye romane  
 +33 (0)3 88 91 02 60

■ **SÉLESTAT (c)**  
 – Église Ste-Foy - beau style roman  
 – Église St-Georges - style gothique  
 +33 (0)3 88 58 87 20  
 www.selestat-tourisme.com

■ **STRASBOURG**  
 – Cathédrale Notre-Dame (c)  
 Dominant la ville de sa flèche de 142 m, la cathédrale est l'expression même de la puissance et grandeur de l'art gothique. Sa construction s'est étalée du 11<sup>ème</sup> au 15<sup>ème</sup> siècle. Rosace, portails, Pilier des Anges.  
 - Horloge Astronomique  
 +33 (0)3 88 32 75 78  
 - Montée à la plate-forme  
 +33 (0)3 88 43 60 40

– St-Thomas (p) – Église halle avec ses cinq nefs et bas-côtés – mausolée du Maréchal de Saxe.  
 +33 (0)3 88 32 14 46  
 www.saint-thomas-strasbourg.org

– St-Pierre-Le-Jeune (p) – Seule église de Strasbourg avec un cloître.  
 +33 (0)3 88 32 41 61

■ **SURBOURG (c)**  
 Église St-Arbogast – Collégiale romane.  
 +33 (0)3 88 80 42 60

■ **WEITERSWILLER (p)**  
 Fresques évoquant le Jugement Dernier, la Création et la Passion.  
 +33 (0)3 88 89 23 45

■ **WISSEMBOURG (c)**  
 Abbaye Sts-Pierre et Paul – styles gothique et roman.  
 +33 (0)3 88 94 10 11  
 +33 (0)3 88 94 16 31  
 www.ot-wissembourg.fr

### La Route Romane

vous invite à découvrir des témoins majeurs de l'art roman, qui s'est épanoui en Alsace du 11<sup>ème</sup> au début du 13<sup>ème</sup> siècle.  
 +33 (0)3 88 91 37 12  
 www.viaromanica.com

## PRINCIPAUX LIEUX DE PÈLERINAGE ET AUTRES SITES

■ **MARIANTHAL (c)**  
 Lieu de pèlerinage le plus important d'Alsace.  
 +33 (0)3 88 93 90 91

■ **MONT SAINTE-ODILE - OTTROT**  
 Haut lieu spirituel. Site occupé dès la préhistoire (Mur Païen construit vers 1000 av. J.C.). Monastère fondé par Sainte-Odile, fille du Duc Adalric, à l'époque où l'Alsace comptait ses miséreux. Herrade de Landsberg y composa le « Hortus Deliciarum », sorte d'encyclopédie chrétienne. Site et panorama remarquables.  
 +33 (0)3 88 95 80 53  
 www.mont-sainte-odile.com

■ **SESSENHEIM**  
 – Église protestante – banc pastoral, autel et chaire en place à l'époque de l'idylle amoureuse entre Goethe et Frédérique Brion, fille du pasteur de Sessenheim.  
 +33 (0)3 88 86 97 25  
 – Mémorial Goethe  
 Objets et reproduction de documents évoquant le séjour de Goethe en Alsace.  
 +33 (0)3 88 86 97 04

– Auberge « Au Boeuf »  
 Documents de valeur sur Goethe, Frédérique Brion et Sessenheim.  
 +33 (0)3 88 86 97 14  
 www.auberge-au-boeuf.com

**Musées liés au protestantisme :**  
 cf. page 17.

### L'Alsace, terre des orgues

Le Bas-Rhin compte 740 instruments, dont un grand nombre dans les églises protestantes. Les instruments de qualité, en particulier les orgues construits par la famille Silbermann au 18<sup>ème</sup> siècle (St Thomas à Strasbourg, Bouxwiller, Gries...) et Stiehr-Mockers au 19<sup>ème</sup> siècle (Roppenheim, Bischwiller, Barr...) sont pour la plupart protégés et restaurés. Leur richesse sonore agrément toujours les services dominicaux et les casuels. Par ailleurs, l'art de la facture d'orgues est bien représenté en Alsace avec plusieurs manufactures de renom. Les innombrables concerts associant l'orgue montrent la vitalité de ce patrimoine régional.

■ **MARMOUTIER**  
 Centre Européen de l'Orgue - Flûtes du Monde : cf. page 16.



## DÉCOUVERTE DU JUDAÏSME ALSACIEN

■ **BENFELD**  
 Synagogue conservant son mobilier d'origine  
 +33 (0)3 88 74 04 02

■ **BOUXWILLER**  
 Musée judéo-alsacien  
 Histoire et culture du judaïsme alsacien mis en scène dans l'ancienne synagogue.  
 +33 (0)3 88 70 97 17  
 +33 (0)3 88 89 23 45  
 www.tourisme.pays-de-hanau.com

■ **DIEMERINGEN**  
 Synagogue restaurée de 1867, bain rituel, cimetière.  
 +33 (0)3 88 00 40 90  
 +33 (0)3 88 00 44 59  
 www.tourisme.alsace-bossue.net

■ **HOCHFELDEN**  
 Musée du Pays de la Zorn  
 Synagogue, école et bain rituel.  
 +33 (0)3 88 89 04 52  
 www.musee.hochfelden.com

■ **MARMOUTIER**  
 Musée d'arts et traditions populaires aménagé dans une ancienne maison juive, collection d'objets de culte domestiques et synagogaux, histoire de la communauté juive locale.  
 +33 (0)3 88 71 46 84  
 www.paysdemarmoutier.com



■ **PAFFENHOFFEN**  
 Synagogue restaurée datant de 1791.  
 +33 (0)3 88 07 80 05  
 www.tourisme.pays-de-hanau.com

■ **STRUTH**  
 Synagogue, cimetière.  
 +33 (0)3 88 70 42 30  
 www.ot-paysdelapetitepierre.com

**Autres Musées et collections du judaïsme alsacien :** cf. page 17.



Brochure  
 « À la découverte du judaïsme alsacien »  
 téléchargeable  
 www.tourisme67.com





# Musées

Témoins d'un passé riche en événements, d'un foisonnement artistique, de traditions ou encore témoignages de l'œuvre d'un homme, les musées du Bas-Rhin recèlent des collections précieuses, très diversifiées, parfois insolites. Petits et grands musées vous accueillent : [www.musees-alsace.org](http://www.musees-alsace.org). Il existe un "Pass Musée" du Rhin Supérieur : [www.museumspass.com](http://www.museumspass.com)

## MUSÉES DES INDUSTRIES ET TECHNIQUES

(MF = Musée de France)

### ■ BETSCHDORF

Musée de la Poterie (MF)  
Histoire, savoir-faire et riche collection de poteries de grès au sel.  
+33 (0)3 88 54 48 07  
[www.betschdorf.com](http://www.betschdorf.com)

### ■ BISCHWILLER

Musée de la Laub  
Histoire locale et artistique de la ville qui fut refuge de Huguenots, pour la plupart drapiers. Évocation d'une industrie textile florissante.  
+33 (0)3 88 53 99 29  
[www.bischwiller.com](http://www.bischwiller.com)

### ■ GEISPOLSHHEIM

Musée « Les Secrets du Chocolat »  
Parcours autour de l'histoire du cacao, du chocolat et de la marque « Marquise de Sévigné » - boutique.  
+33 (0)3 88 55 04 90  
[www.musee-du-chocolat.com](http://www.musee-du-chocolat.com)

### ■ GRANDFONTAINE

– Ancienne Mine de Fer de Framont  
Mine de fer, musée minéralogique et minier.  
+33 (0)3 88 97 20 09  
– Musée de la 2 CV  
Exposition de modèles rassemblés par des

passionnés, dont la 2CV de James Bond.  
+33 (0)3 88 38 64 76  
[www.hautebruche.com](http://www.hautebruche.com)

### ■ KLINGENTHAL

Maison de la Manufacture d'Armes Blanches  
Histoire de la 1<sup>ère</sup> manufacture d'armes blanches française, techniques de fabrication, collection des pièces produites et des outils, atelier de forge.  
+33 (0)3 88 95 93 23

### ■ MARMOUTIER

Centre Européen de l'Orgue - Flûtes du Monde  
Découverte de la civilisation millénaire et de la technique de l'orgue. Collection de 1000 flûtes des cinq continents depuis la préhistoire.  
+33 (0)3 88 03 21 34  
[www.paysdemarmoutier.com](http://www.paysdemarmoutier.com)



### ■ MERKWILLER-PECHELBRONN

Musée Français du Pétrole  
Histoire du pétrole en Alsace jusqu'à la fermeture de la raffinerie en 1970.

Pechelbronn fut le berceau de l'industrie pétrolière dans le monde.

+33 (0)3 88 80 91 08  
[www.musee-du-petrole.com](http://www.musee-du-petrole.com)

### ■ MUTZIG

Musée des Rohan  
Collection d'armes blanches et à feu, dont le fusil "Chassepot".  
+33 (0)3 88 38 12 73  
[www.ot-molsheim-mutzig.com](http://www.ot-molsheim-mutzig.com)

### ■ OFFENDORF

Musée de la Batellerie  
Sur une péniche de type « Freycinet », exposition retraçant l'évolution de la batellerie. Offendorf a été le plus grand village de marins de l'est de la France au 20<sup>ème</sup> siècle.  
+33 (0)3 88 96 74 92

### ■ REICHSHOFFEN

Musée du Fer (MF)  
Histoire de la métallurgie du fer à l'origine de la vie industrielle des Vosges du Nord et des activités des usines De Dietrich, Treca...  
+33 (0)3 88 80 34 49



## MUSÉES ET SITES HISTORIQUES ET ARCHÉOLOGIQUES

(MF = Musée de France)

### ■ BRUMATH

Musée Archéologique  
Collection du paléolithique aux grandes invasions, passé gallo-romain de la ville.  
+33 (0)3 88 51 05 15

### ■ DEHLINGEN

Site archéologique du Gurtelbach : jardin évoquant les habitudes alimentaires de l'époque, vestige d'une ferme gallo-romaine.  
Exposition permanente.  
+33 (0)3 88 00 40 39  
[www.tourisme.alsace-bossue.net](http://www.tourisme.alsace-bossue.net)

### ■ DOSENHEIM-SUR-ZINSEL

Refuge fortifié, vestiges d'un habitat refuge remontant au Moyen Âge.  
Exposition permanente d'interprétation du site.  
+33 (0)3 88 70 00 04

### ■ HAGUENAU

Musée Historique (MF)

Importantes collections archéologiques avec sépultures provenant de la forêt de Haguenau. Beaux objets gallo-romains.  
+33 (0)3 88 93 79 22  
[www.ville-haguenau.fr](http://www.ville-haguenau.fr)

### ■ LANGENSULTZBACH

Musée "Dieux, déesses et sanctuaires des Vosges du Nord"  
Archéologie locale de l'époque romaine.  
+33 (0)3 88 09 31 01  
<http://langensultzbach.free.fr>

### ■ MACKWILLER

Vestiges d'une villa impériale gallo-romaine, thermes, mausolée, présentation historique de la ville.  
+33 (0)3 88 00 40 39  
[www.tourisme.alsace-bossue.net](http://www.tourisme.alsace-bossue.net)

### ■ MOLSHEIM

Musée de la Chartreuse et de la Fondation Bugatti (MF)  
Installée dans l'ancienne Chartreuse (bâtiments conventuels, cloître et cellules restaurées). Collections sur l'histoire de la région et sur la Fondation Bugatti, créateur de l'usine implantée en périphérie de la ville.  
+33 (0)3 88 49 59 38  
[www.chartreuse-molsheim.info](http://www.chartreuse-molsheim.info)

### ■ NIEDERBRONN-LES-BAINS

Maison de l'Archéologie des Vosges du Nord (MF)  
Archéologie locale, thermes antiques. Évocation du passé industriel et des usines De Dietrich.  
+33 (0)3 88 80 36 37  
[www.niederbronn.com](http://www.niederbronn.com)



### ■ OBERSTEINBACH

Maison des Châteaux Forts  
Les châteaux forts, leur implantation, leur accès, leurs maîtres.  
+33 (0)3 88 09 50 65

### ■ SAVERNE

Tour du Télégraphe Chappe  
Découverte de la télégraphie Chappe, qui fut le premier réseau de télécommunication au monde.  
+33 (0)3 88 52 98 99  
[www.shpta.com](http://www.shpta.com)

### ■ STRASBOURG

– Le Vaisseau  
« La science en s'amusant ».  
Cité des sciences et des techniques à destination des enfants. Découvertes interactives et insolites du monde animal, de l'eau, de l'homme, de la photo...  
+33 (0)3 88 44 44 00  
[www.levaisseau.com](http://www.levaisseau.com)

– Naviscope Alsace  
Musée Régional du Rhin et de la Navigation  
Tout sur la navigation rhénane, sur 4 niveaux, dans l'ancien pousseur « Strasbourg ».  
+33 (0)3 88 60 22 23

### ■ UHLWILLER

Musée du Pain  
Histoire du pain depuis la moisson et les machines agricoles jusqu'à la fabrication du pain.  
+33 (0)3 88 07 71 80  
+33 (0)3 88 07 70 29

### ■ LA PETITE PIERRE

Musée du Sceau Alsacien  
Présentation de sceaux, oriflammes et blasons évoquant la vie des seigneurs, artisans, paysans, gens de guerre et d'église à l'époque féodale.  
+33 (0)3 88 70 48 65  
[www.ot-paysdelapetitepierre.com](http://www.ot-paysdelapetitepierre.com)

### ■ SAVERNE

Musée Archéologique (MF)  
Importante collection archéologique présentée dans l'aile sud du Château des Rohan.  
+33 (0)3 88 91 80 47  
[www.ot-saverne.fr](http://www.ot-saverne.fr)

### ■ SÉLESTAT

Bibliothèque Humaniste  
Collection de l'école latine et de l'humaniste Beatus Rhenanus, riche notamment de 450 manuscrits, 550 incunables et 2000 ouvrages du 16<sup>ème</sup> siècle.  
+33 (0)3 88 58 07 20

### ■ SELTZ

Musée Krumacker  
Archéologie et histoire locale.  
+33 (0)3 88 05 59 79  
[www.tourisme-seltz.fr](http://www.tourisme-seltz.fr)





## ■ STRASBOURG

– Musée Archéologique (MF)  
Installée dans les sous-sols du Palais Rohan, importante collection retraçant la vie quotidienne au paléolithique, au néolithique, gallo-romaine, la richesse de la civilisation mérovingienne en Alsace...

– Musée Historique (MF)  
Réouverture juin 2007

**Infos Musées Strasbourg**  
+33 (0)3 88 52 50 00  
[www.musees-strasbourg.org](http://www.musees-strasbourg.org)

## ■ WALDERSBACH

Musée Jean-Frédéric Oberlin (MF)  
Situé dans l'ancien presbytère, objets et documents d'époque retraçant l'œuvre pédagogique et sociale impressionnante du Pasteur Oberlin. Centre de documentation, maison des enfants (outil pédagogique

au service des enseignants) et jardin aménagé. +33 (0)3 88 97 30 27  
[www.musee-oberlin.com](http://www.musee-oberlin.com)

## MUSÉES DES ARTS ET TRADITIONS cf. page 9.

## MUSÉES DU PATRIMOINE MILITAIRE

cf. pages 13 - 14.

## MUSÉES ET COLLECTIONS LIÉS AU PATRIMOINE CULTUREL PROTESTANT

(MF = Musée de France)

### ■ BOUXWILLER

Musée de Bouxwiller et du Pays de Hanau (MF)  
Objets de la vie quotidienne des protestants du Pays de Hanau (18<sup>ème</sup> et 19<sup>ème</sup> siècles).

+33 (0)3 88 70 99 15

### ■ OFFWILLER

cf. page 9.

### ■ PFAFFENHOFFEN

Musée de l'Image Populaire  
cf. ci-dessus.

### ■ STRASBOURG

Musée Alsacien (MF)  
Collection de costumes alsaciens (l'ornementation diffère selon la religion), le lecteur de la Bible, les vœux de baptême...

+33 (0)3 88 52 50 01

[www.musees-strasbourg.org](http://www.musees-strasbourg.org)

### ■ WALDERSBACH

Musée Jean-Frédéric Oberlin  
cf. ci-dessus.



## MUSÉES ET COLLECTIONS DU JUDAÏSME ALSACIEN

(MF = Musée de France)

### ■ BISCHHEIM

Cour des Boecklin  
Bain rituel et musée local du Judaïsme.  
+33 (0)3 88 81 49 47

### ■ BOUXWILLER

Musée judéo-alsacien  
cf. page 15.

### ■ HAGUENAU

Musée historique (MF)  
Collection d'art juif.  
+33 (0)3 88 93 79 22

### ■ HOCHFELDEN

Musée du Pays de la Zorn  
cf. page 15.

### ■ MARMOUTIER

Musée d'arts et traditions populaires  
cf. page 15.

### ■ LA PETITE PIERRE

Musée du Sceau Alsacien  
Collection d'une cinquantaine de sceaux avec inscriptions hébraïques.  
cf. page 9.

### ■ PFAFFENHOFFEN

Synagogue restaurée  
cf. page 15.

### ■ STRASBOURG

Musée Alsacien (MF)  
Art populaire religieux juidaïque.  
+33 (0)3 88 52 50 01  
[www.musees-strasbourg.org](http://www.musees-strasbourg.org)

## MUSÉES DES BEAUX-ARTS, COLLECTIONS

(MF = Musée de France)

### ■ BARR

Musée de la Folie Marco (MF)  
Cette « folie » est une demeure patricienne à la française. Intérieur raffiné, beaux objets, collection de mobilier de la Renaissance rhénane à la fin du 19<sup>ème</sup> siècle.  
+33 (0)3 88 08 94 72

### ■ BISCHWILLER

Maison des Arts  
Oeuvres de l'artiste-peintre Steinmetz et du marqueteur Baumer, présentées dans une pittoresque demeure alsacienne qui fut leur habitation.  
+33 (0)3 88 53 99 29  
[www.bischwiller.com](http://www.bischwiller.com)

### ■ ERSTEIN

Centre d'Art Würth (ouverture automne 2007)  
+33 (0)3 88 64 53 00

### ■ SAVERNE

Musée d'Art et d'Histoire (MF)  
Situé au Château des Rohan. Sculptures religieuses (15<sup>ème</sup> - 16<sup>ème</sup> siècle), peintures...  
Donation Louise Weiss.  
+33 (0)3 88 91 06 28

### ■ STRASBOURG

– Musée de l'Oeuvre Notre-Dame (MF)  
Évolution des arts du Rhin supérieur et de Strasbourg entre le 11<sup>ème</sup> et le 17<sup>ème</sup> siècles. Sculptures en provenance de la cathédrale, œuvres majeures du 15<sup>ème</sup> siècle, vitraux, mobilier, natures mortes de Sébastien Stoskopff.

– Musée des Arts Décoratifs (MF)

Ce musée installé au rez-de-chaussée du Palais Rohan comprend les somptueux appartements des cardinaux de Rohan, ainsi que des collections d'art décoratif (céramiques Hannong, orfèvrerie...)

– Musée des Beaux-Arts (MF)

Situé au 1<sup>er</sup> étage du Palais Rohan, riche collection de peintures du 15<sup>ème</sup> siècle à 1870 (Raphaël, Véronèse, Rubens, Goya, Corot, Courbet...)

– Cabinet des Estampes (MF)

Plus de 220 000 oeuvres du 15<sup>ème</sup> au 20<sup>ème</sup> siècles recouvrant toutes les techniques de la riche iconographie d'Alsace (dessins, gravures, lithographies, eaux-fortes).

– Centre de l'Illustration Tomi Ungerer  
Ouverture en septembre 2007

**Infos Musées Strasbourg**

+33 (0)3 88 52 50 00

[www.musees-strasbourg.org](http://www.musees-strasbourg.org)

– Musée d'Art Moderne et Contemporain (MF)

Installé sur les bords de l'Ill, le musée est un hymne à la modernité. Les collections s'articulent autour d'une immense nef vitrée, sur deux niveaux. Salle de consultation de photographies et d'art graphique, bibliothèque d'art, auditorium, restaurant.

+33 (0)3 88 23 31 31

[www.musees-strasbourg.org](http://www.musees-strasbourg.org)



### ■ WISSEMBOURG

Musée Westercamp (MF)

Très belle collection de mobilier bourgeois alsacien, installée dans une maison Renaissance. Lithographie populaire, armes, section archéologique.

+33 (0)3 88 94 10 11

(fermé pour rénovation)

## MUSÉES DES SCIENCES ET DE LA NATURE

(MF = Musée de France)

### ■ LEMBACH

Le P'tit Fleck  
Espace ludique de sensibilisation au patrimoine naturel des Vosges du Nord.  
+33 (0)3 88 94 28 52  
[www.ptitfleck.com](http://www.ptitfleck.com)

### ■ LA PETITE PIERRE

Maison du Parc naturel régional des Vosges du Nord

Exposition permanente retraçant l'aventure des Vosges du Nord, son classement en Parc naturel régional et en réserve mondiale de biosphère. Sensibilisation à la richesse et à la diversité du patrimoine naturel.

+33 (0)3 88 01 49 59

[www.parc-vosges-nord.fr](http://www.parc-vosges-nord.fr)

### ■ STRASBOURG

– Le Vaisseau - «La science en s'amusant». Cité des sciences et des techniques

à destination des enfants. Découvertes interactives et insolites du monde animal, de l'eau, de l'homme, de la photo...

+33 (0)3 88 44 44 00

[www.levaisseau.com](http://www.levaisseau.com)

– Musée Zoologique de Strasbourg (MF)

Issu d'un authentique cabinet d'histoire naturelle, cette collection est l'une des plus riches de France. Expositions à thèmes, bibliothèque pour petits et grands.

+33 (0)3 90 24 04 90

[www.musees-strasbourg.org](http://www.musees-strasbourg.org)

– Planétarium

Étonnante grande coupole, animations thématiques et exposition sur le monde stellaire qui font vivre l'univers dans la ville...

+33 (0)3 90 24 24 50

– Musée de Sismologie et de Magnétisme Terrestre

Anciens sismomètres et collection d'instruments de mesure du champ magnétique terrestre.

+33 (0)3 90 24 01 27

# Simplifiez-vous la vie !

Le Bas-Rhin couvre une superficie de 4755 km<sup>2</sup> pour 1 027 000 habitants. Le climat est semi-continental et offre des étés chauds et des hivers froids, parfois enneigés, avec des belles avant et arrière saisons. Le Bas-Rhin bénéficie des jours fériés du calendrier français avec deux jours supplémentaires : le Vendredi Saint (Pâques) et la St-Etienne (26 décembre).

## ACCÈS

### PAR LA ROUTE

Depuis les grandes villes françaises

	Km	temps
<b>France</b>		
Bordeaux	933	10 h 09
Brest	1074	9 h 55
Lille	525	4 h 57
Lyon	497	4 h 29
Marseille	808	7 h 15
Nantes	863	7 h 46
Paris	490	4 h 25

Depuis les grandes villes européennes

	km	temps
<b>Autriche</b>		
Vienne	768	7 h 47
<b>Belgique</b>		
Bruxelles	433	4 h 11
<b>Suisse</b>		
Berne	239	2 h 26
Genève	392	3 h 51
Lausanne	337	3 h 23
<b>R. Tchèque</b>		
Prague	606	6 h 15
<b>Allemagne</b>		
Berlin	756	6 h 51
Hambourg	706	6 h 21
Stuttgart	150	1 h 38
Munich	362	3 h 36
<b>Danemark</b>		
Copenhague	1009	10 h 13
<b>Espagne</b>		
Barcelone	1130	10 h 16
Madrid	1730	16 h 33
<b>Grande Bretagne</b>		
Londres	732	7 h 32
<b>Hongrie</b>		
Budapest	1024	10 h 02
<b>Italie</b>		
Milan	481	4 h 55
Rome	1068	9 h 47
<b>Irlande</b>		
Dublin	1188	15 h 40
<b>Luxembourg</b>		
Luxembourg	222	2 h 05
<b>Pays-Bas</b>		
Amsterdam	607	5 h 48
<b>Pologne</b>		
Varsovie	1282	14 h 33

### DESSERTES FERROVIAIRES DIRECTES

<b>France</b>	
Lille	5 h 45
Lyon	5 h
Marseille	7 h
Nice	10 h
Perpignan	9 h 30
Paris par TGV	2 h 20 *
Paris (autres trains)	4 h
Toulon	8 h
<b>Belgique</b>	
Bruxelles	4 h 40
<b>Allemagne</b>	
Francfort/Main	2 h 20
Munich	5 h
Sarrebruck	1 h 45
Stuttgart	1 h 50
<b>Italie</b>	
Milan	7 h 30
<b>Luxembourg</b>	
Luxembourg	2 h 30
<b>Autriche</b>	
Salzburg	6 h
Vienne	6 h
<b>Suisse</b>	
Bâle	1 h 20
Zürich	2 h 40

\* à partir du 10 juin 2007

SNCF : 08 92 35 35 35  
www.sncf.com

### LIGNES AÉRIENNES DIRECTES

Une trentaine de relations nationales et internationales.  
Aéroport de Strasbourg – Entzheim  
+33 (0)3 88 64 67 67  
www.strasbourg.aeroport.fr

## HÉBERGEMENT

### Hôtels



10 établissements \*\*\*\*  
67 établissements \*\*\*  
190 établissements \*\*  
21 établissements \*  
résidences hôtelières  
téléchargeables sur  
www.tourisme67.com

### Hébergements en milieu rural



673 Gîtes de France  
290 Chambres d'hôtes  
18 Tables d'hôtes  
15 Gîtes d'étapes  
9 Campings ruraux et aires  
naturelles de camping  
consultables sur  
www.gites67.com

### Hôtellerie de plein-air



43 Campings classés  
de tourisme et de loisirs  
11 Campings ruraux et  
aires naturelles de camping  
17 Aires de services  
pour campings-cars  
téléchargeable sur  
www.tourisme67.com

### Auberges de jeunesse, chalets-refuges et hébergements collectifs



66 VVF, UFCV, FUAJ...  
consultable sur  
www.tourisme67.com



## SE DÉPLACER DANS LE BAS-RHIN

### En train

Profitez du réseau exceptionnel du train rapide TER et visitez l'Alsace grâce au Pass' Evasion.

[www.ter-sncf.com/alsace/](http://www.ter-sncf.com/alsace/)

### Lignes de bus interurbaines

+33 (0)3 88 77 70 09

[www.cts-strasbourg.fr](http://www.cts-strasbourg.fr)

## EN FAMILLE DANS LE BAS-RHIN

Le Bas-Rhin en Alsace, un merveilleux terrain de jeux et de vacances pour toute la famille. Découvrez 150 possibilités de visites et de loisirs.



Brochure  
«Vivez le Bas-Rhin en famille»  
téléchargeable sur  
[www.tourisme67.com](http://www.tourisme67.com)

### «Stations Vertes»

4 communes dans le Bas-Rhin\* : Le Hohwald – Oberhaslach – Wangenbourg-Engenthal – Wasselonne et 3 ensembles touristiques : Pays de La Petite Pierre – Vallée de la Sauer (Lembach) – Pays de Hanau (Ingwiller) \*+ La Vancelle (E.T. Val d'Argent)

### «Villages de Neige»

Le Hohwald à consulter sur [www.stationsvertes.com](http://www.stationsvertes.com) voir également Offices de tourisme page 21.

## WEEK-ENDS ET COURTS SÉJOURS

Vous rêvez d'une pause, d'un week-end ou de quelques jours de dépaysement en toute liberté et sans souci ? Étape de charme sur la Route des Vins, séjour gourmet ou romantique, randonnées à pied ou à vélo : notre brochure vous propose un large choix de forfaits qui sauront sans nul doute vous étonner et vous séduire.



Brochure  
«Week-ends et courts séjours»  
téléchargeable sur [www.tourisme67.com](http://www.tourisme67.com)

## COURS DE LANGUE FRANÇAISE

■ CIEL Français - Pôle Formation CCI  
+33 (0)3 88 43 08 31  
[www.ciel-strasbourg.org](http://www.ciel-strasbourg.org)

■ École de l'Alliance Française de Strasbourg  
+33 (0)3 88 75 62 55  
[www.alliance-francaise-strasbourg.fr](http://www.alliance-francaise-strasbourg.fr)

■ Institut International d'Études Françaises - Université Marc Bloch de Strasbourg - Cours d'été  
+33 (0)3 88 41 59 50  
<http://u2.u-strasbg.fr/iief/>

## ACCESSIBILITÉ AUX HANDICAPÉS

Le Bas-Rhin est l'un des premiers départements de France à avoir labellisé une soixantaine d'équipements "Tourisme et Handicap".

[www.tourisme67.com](http://www.tourisme67.com)

## FESTIVALS, SPECTACLES, DIVERTISSEMENTS

### Manifestations

#### ■ BUTTEN

Spectacle nocturne  
«Les Nuits de Mystères» – en août.  
+33 (0)3 88 00 40 39

#### ■ HAGUENAU

– «L'Humour des Notes» – vendredi avant l'Ascension.  
+33 (0)3 88 73 30 54  
– «Fête du houblon, Festival folklorique international» – semaine précédant le dernier week-end d'août.  
+33 (0)3 88 73 30 41

#### ■ MUTZIG

«Festirock» – dernier week-end de juin.  
+33 (0)3 88 38 71 90

#### ■ OHLUNGEN

Festival «Summerlied - Chanson Trad'» en août, les années paires.  
+33 (0)3 88 07 29 60  
[www.summerlied.org](http://www.summerlied.org)

#### ■ OSTHOUSE

Son et lumière dans le parc du château – en août les années impaires, – fin novembre début décembre les années paires.  
+33 (0)3 88 98 14 33  
[www.projectill.com](http://www.projectill.com)

#### ■ SAINT-PIERRE-BOIS

«Rêve d'une nuit d'été»  
Le grand son et lumières d'Alsace 2<sup>ème</sup> quinzaine de juillet.  
+33 (0)3 88 58 99 11  
[www.reve-dete.com](http://www.reve-dete.com)

#### ■ SAVERNE

Saga  
Spectacle-parcours déambulatoire au fil du patrimoine savernois – mi-juillet à mi-août.

+33 (0)3 88 91 80 47

#### ■ STRASBOURG

– Festival de Jazz – début juillet  
+33 (0)3 88 32 43 10  
– Jazz d'Or – mi-novembre  
+33 (0)3 88 36 30 48  
– Musica – fin septembre - début octobre.  
+33 (0)3 88 23 46 46

[www.festival-musica.org](http://www.festival-musica.org)

– Festival de Strasbourg – juin  
+33 (0)3 88 32 43 10

[www.festival-strasbourg.com](http://www.festival-strasbourg.com)

– Festival «Voix et route Romane»

+33 (0)3 90 41 02 02

[www.voix-romane.com](http://www.voix-romane.com)

### Toute l'année

#### ■ KIRRWILLER

Royal Palace Music Hall  
+33 (0)3 88 70 71 81  
[www.royal-palace.com](http://www.royal-palace.com)

#### ■ NIEDERBRONN-LES-BAINS

Casino de Niederbronn  
+33 (0)3 88 80 84 88  
[www.casinodeniederbronn.com](http://www.casinodeniederbronn.com)



Retrouvez l'ensemble des manifestations dans notre brochure «Calendrier des Manifestations - Alsace», téléchargeable sur [www.tourisme67.com](http://www.tourisme67.com)

### Agence de Développement Touristique du Bas-Rhin

9, rue du Dôme

BP 53 • F 67061 Strasbourg Cedex

Tél. +33 (0)3 88 15 45 88 - Fax +33 (0)3 88 75 67 64

[www.tourisme67.com](http://www.tourisme67.com) - [info@tourisme67.com](mailto:info@tourisme67.com)

Conception : Citeasen

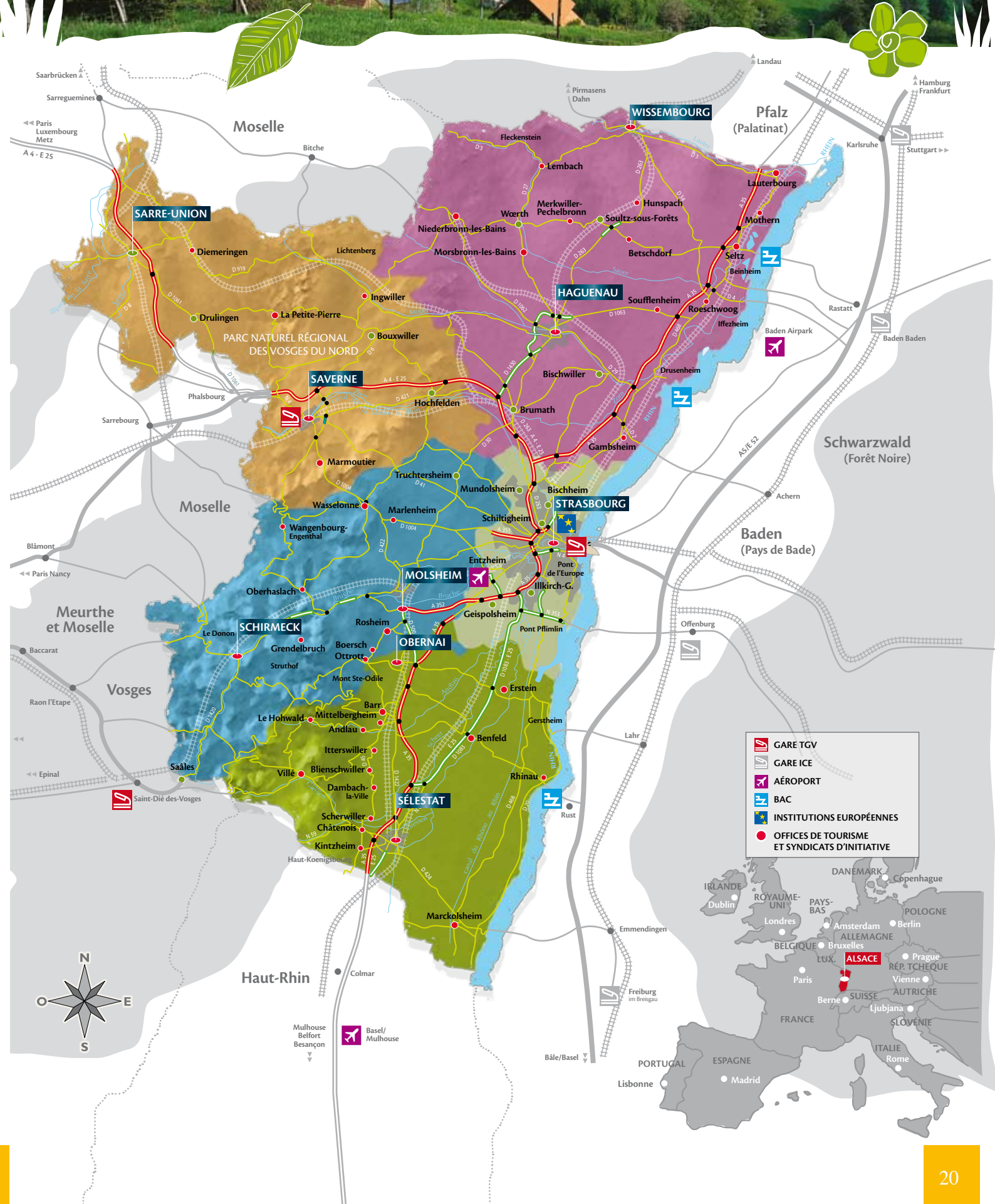
Impression : ISTRASCHILTINGHEIM

Crédit photographique : ADT Airdiasol Rothan - ADT M. Erhard - ADT C. Fleith - ADT P. Journou - CC Haute Bruche D. Betsch - CG67 J.-L. Stadler - CRT Alsace - © CUS 2003 G. Engel - OT PDHVD M. Zvardon - OT Obernai - Massif des Vosges F. Zvardon - Pixland

De haut en bas : 1<sup>ère</sup> de couverture: randonneurs, maison alsacienne fleurie, cascade du Nideck Oberhaslach, Château du Haut-Koenigsbourg Orschwiller, Route des Vins Blienschwiller - p. 2 : Cathédrale Notre-Dame Strasbourg, Parlement Européen Strasbourg, randonneurs - p. 3 : Château de Lichtenberg, Route des Vins Dambach-la-Ville, maison fleurie Hohwiller - p. 4 : hameau du Climont Urbeis, forêts vosgiennes - p. 5 : Route des Vins Dambach-la-Ville, randonneurs,

Mont Sainte Odile, parcours cyclable du Canal de la Marne-au-Rhin, cyclotouristes Hengwiller - p. 6 : Vignoble Blienschwiller, Equirando Saverne - p. 7 : Vosges du Nord Lichtenberg Reipertswiller, golf du Kempferhof Plobsheim, Parapente Breitenbach, pêche à la mouche, vol à moteur Wissembourg, sports d'hiver Champ du feu - p. 8 : fête de la Citrouille Rosheim, caves des Hospices civils Strasbourg - p. 9 : gastronomie alsacienne, ferme pédagogique Eckwersheim - p. 10 : choux à choucroute Geispolsheim, rue fleurie Dambach-la-Ville, maisons à colombages Bouxwiller, Kelsch tissage Gander Muttersholtz, fête folklorique - p. 11 : décorations Noël Strasbourg, lemmele, fête de la Choucroute Geispolsheim, carnaval Strasbourg, Mémorial de l'Alsace Moselle Schirmeck - p. 14 : Mémorial de l'Alsace-Moselle Schirmeck, casemate Esch Ligne Maginot Hatten, Mémorial de la Déportation camp du Struthof Natzwiller, fort de Schoenenbourg Ligne Maginot, église abbatiale de Marmoutier - p. 15 : mur païen autour du Mont Ste-Odile, église St-Georges Sélestat, orgues Silbermann abbatiale St Maurice Ebersmunster, synagogue Struth - p. 16 : Collection de jouets de la donation de Tomi Ungerer – Musées de Strasbourg, musée du français du Pétrole Merkwiler-Pechelbronn, musée du Fer Reichshoffen, maison de l'Archéologie des Vosges du Nord Niederbronn-les-Bains - p. 17 : tapisseries abbatiale St-Pierre-et-Paul Neuwiller-les-Saverne, Musée d'Art Moderne et Contemporain Strasbourg - p. 18 : houblonnières Wingersheim - p. 19 : paysage Gresswiller - p. 20 : Haute vallée de la Bruche Belmont

# Repérez-vous dans le Bas-Rhin



-  GARE TGV
-  GARE ICE
-  AÉROPORT
-  BAC
-  INSTITUTIONS EUROPÉENNES
-  OFFICES DE TOURISME ET SYNDICATS D'INITIATIVE

# Offices de tourisme Syndicats d'initiative



OFFICE DE  
TOURISME

- PAYS DE BARR ET BERNSTEIN (67140) \*\***  
+33 (0)3 88 08 66 65  
[www.pays-de-barr.com](http://www.pays-de-barr.com)
- Andlau (67140)  
+33 (0)3 88 08 22 57  
[www.pays-de-barr.com](http://www.pays-de-barr.com)
- Blienschwiller (67650)  
+33 (0)3 88 92 40 16
- Dambach-la-Ville (67650)  
+33 (0)3 88 92 61 00  
[www.pays-de-barr.com](http://www.pays-de-barr.com)
- Itterswiller (67140) SI  
+33 (0)3 88 85 50 12
- Le Hohwald (67140)  
+33 (0)3 88 08 33 92  
[www.pays-de-barr.com](http://www.pays-de-barr.com)
- Mittelbergheim (67140) SI  
+33 (0)3 88 08 01 66
- BENFELD (67230) \***  
+33 (0)3 88 74 04 02  
[www.grandried.free.fr](http://www.grandried.free.fr)
- BETSCHDORF – HATTEN / HATTGAU (67660) \***  
+33 (0)3 88 54 44 92
- BOERSCH (67530) SI**  
+33(0)3 88 95 93 41  
[www.boersch.net](http://www.boersch.net)
- CHATENOIS-SCHERWILLER (67730) \***  
+33(0)3 88 82 75 00  
[www.chatenois-scherwiller.net](http://www.chatenois-scherwiller.net)
- DIEMERINGEN (67430) SI**  
+33 (0)3 88 00 40 39  
[www.tourisme.alsace-bossue.net](http://www.tourisme.alsace-bossue.net)
- ERSTEIN (67152) \*\***  
+33 (0)3 88 98 14 33  
[www.grandried.free.fr](http://www.grandried.free.fr)
- GAMBSHEIM (67760) SI**  
+33 (0)3 88 96 44 08  
[tourisme.gamsheim@wanadoo.fr](mailto:tourisme.gamsheim@wanadoo.fr)
- GRENDLBRUCH (67190)**  
+33 (0)3 88 97 40 79
- HAGUENAU (67500) \*\***  
+33 (0)3 88 93 70 00  
[www.ville-haguenau.fr](http://www.ville-haguenau.fr)
- HUNSPACH (67250) \***  
+33 (0)3 88 80 59 39  
[maison-ungerer@wanadoo.fr](mailto:maison-ungerer@wanadoo.fr)
- INGWILLER (67340) \*\***  
+33 (0)3 88 89 23 45  
[www.toursime.pays-de-hanau.com](http://www.toursime.pays-de-hanau.com)
- KINTZHEIM (67600) \***  
+33 (0)3 88 82 09 90
- LAUTERBOURG (67630) \***  
+33 (0) 88 94 66 10  
[www.lauterbourg.net](http://www.lauterbourg.net)
- MARCKOLSHEIM (67390) \***  
+33 (0)3 88 92 56 98  
[www.grandried.free.fr](http://www.grandried.free.fr)
- MARLENHEIM (67520) \***  
+33 (0)3 88 59 29 55 / 87 75 80  
[www.marlenheim.com](http://www.marlenheim.com)
- MARMOUTIER (67440) \*\***  
+33 (0)3 88 71 46 84  
[www.marmoutier.net](http://www.marmoutier.net)
- MERKWILLER PECHELBRONN (67250) SI**  
+33 (0)3 88 80 72 36  
[www.tourisme-pechelbronn.info](http://www.tourisme-pechelbronn.info)
- MOLSHEIM (67120) \*\***  
+33 (0)3 88 38 11 61  
[www.ot-molsheim-mutzig.com](http://www.ot-molsheim-mutzig.com)
- VALLÉE DE LA SAUER -  
- MORSEBRONN-LES-BAINS (67360) \*\***  
+33 (0)3 88 05 82 40  
[www.ot-vallee-sauer.fr](http://www.ot-vallee-sauer.fr)
- Lembach (67510) SI  
+33 (0)3 88 94 43 16  
[www.ot-lembach.com](http://www.ot-lembach.com)
- MOTHERN (67470) \***  
+33 (0)3 88 94 86 67
- NIEDERBRONN-LES-BAINS (67110) \*\***  
+33 (0)3 88 80 89 70  
[www.niederbronn.com](http://www.niederbronn.com)
- OBERNAI (67210) \*\*\***  
+33 (0)3 88 95 64 13  
[www.obernai.fr](http://www.obernai.fr)
- OTTROTT (67530) SI**  
+33 (0)3 88 95 83 84  
[www.ottrott.com](http://www.ottrott.com)
- LA PETITE PIERRE (67290) \***  
+33 (0)3 88 70 42 30  
[www.ot-paysdelapetitepierre.com](http://www.ot-paysdelapetitepierre.com)
- RHINAU (67860) \***  
+33 (0)3 88 74 68 96  
[www.grandried.free.fr](http://www.grandried.free.fr)
- ROESCHWOOG (67480) SI**  
+33 (0)3 88 86 41 04
- ROSHEIM (67560) \*\***  
+33 (0)3 88 50 75 38  
[www.rosheim.com](http://www.rosheim.com)
- SAVERNE (67700) \*\***  
+33 (0)3 88 91 80 47  
[www.ot-saverne.fr](http://www.ot-saverne.fr)
- Haute Vallée de la Bruche - SCHIRMECK  
(67130)\*\***  
+33 (0)3 88 47 18 51  
[www.hautebruche.com](http://www.hautebruche.com)
- SCHERWILLER (67750) \***  
+33 (0)3 88 92 25 62  
[www.chatenois-scherwiller.net](http://www.chatenois-scherwiller.net)
- SÉLESTAT (67600) \*\*\***  
+33 (0)3 88 58 87 20  
[www.selestat-tourisme.com](http://www.selestat-tourisme.com)
- SELTZ (67470) \***  
+33 (0)3 88 05 59 79  
[www.ville-seltz.fr](http://www.ville-seltz.fr)
- SOUFFLENHEIM (67620) \***  
+33 (0)3 88 86 74 90  
[www.ot-soufflenheim.fr](http://www.ot-soufflenheim.fr)
- STRASBOURG (67000) \*\*\*\***  
+33 (0)3 88 52 28 28  
[www.ot-strasbourg.fr](http://www.ot-strasbourg.fr)
- VILLÉ (67220) \*\***  
+33 (0)3 88 57 11 69  
[www.ot-valdeville.fr](http://www.ot-valdeville.fr)
- SUISSE D'ALSACE  
WANGENBOURG-ENGENTHAL \***  
+33 (0)3 88 87 33 50  
[www.suisse-alsace.com](http://www.suisse-alsace.com)
- Oberhaslach (67280) SI  
+33 (0)3 88 50 90 15  
[www.commune-oberhaslach.fr](http://www.commune-oberhaslach.fr)
- Wangenbourg-Engenthal (67710) SI  
+33 (0)3 88 87 32 44  
[www.suisse-alsace.com](http://www.suisse-alsace.com)
- Wasselonne (67310) SI  
+33 (0)3 88 59 12 00  
[www.suisse-alsace.com](http://www.suisse-alsace.com)
- WISSEMBOURG (67160) \*\***  
+33 (0)3 88 94 10 11  
[www.ot-wissembourg.fr](http://www.ot-wissembourg.fr)

## Le Bas-Rhin haut en couleurs



Agence de Développement Touristique du Bas-Rhin  
9, rue du Dôme - B.P. 53  
F 67061 Strasbourg Cedex  
Tél. +33 (0)3 88 15 45 80 - Fax +33 (0)3 88 75 67 64  
[www.tourisme67.com](http://www.tourisme67.com) - [info@tourisme67.com](mailto:info@tourisme67.com)

---

Association Départementale du Tourisme  
du Haut-Rhin - Maison du Tourisme  
1, rue Schlumberger - B.P. 60 337  
F 68006 Colmar Cedex  
Tél. +33 (0)3 89 20 10 68 - Fax +33 (0)3 89 23 33 91  
[www.tourisme68.com](http://www.tourisme68.com) - [adt@tourisme68.com](mailto:adt@tourisme68.com)

Comité Régional du Tourisme d'Alsace  
20A, rue Berthe Molly - BP 50 247  
F 68000 Colmar Cedex  
Tél. +33 (0)3 89 24 73 50 - Fax +33 (0)3 89 24 73 51  
[www.tourisme-alsace.com](http://www.tourisme-alsace.com) - [crt@tourisme-alsace.com](mailto:crt@tourisme-alsace.com)

Maison de l'Alsace  
39, avenue des Champs-Elysées  
F 75008 Paris  
Tél. +33 (0)1 53 83 10 10 - Fax +33 (0)1 45 63 84 08  
[www.maison-alsace.com](http://www.maison-alsace.com) - [info@maison-alsace.com](mailto:info@maison-alsace.com)

